



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

16-е пленарное заседание

Вторник, 20 сентября 2005 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Элиассон (Швеция)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хочу поблагодарить правительство Исландии за преподнесенный в дар молоток, изготовленный из древесины грушевого дерева, которым будет пользоваться Председатель в своей работе.

Я предоставляю слово федеральному министру иностранных дел Австрии Ее Превосходительству г-же Урсуле Пласник.

Г-жа Пласник (Австрия) (*говорит по-английски*): Мы, австрийцы, неизменно с большим уважением относимся к Организации Объединенных Наций и вот почему.

Австрия стала членом Организации Объединенных Наций в декабре 1955 года. Это произошло всего полгода спустя после восстановления нашего полного суверенитета в соответствии с заключенным с Соединенными Штатами, Советским Союзом, Соединенным Королевством и Францией договором, который назывался Австрийским государственным договором.

Пятьдесят лет назад присоединение к семье наций стало для нас мощным стимулом. Мы могли рассчитывать на ваше доверие. Мы могли полагаться на вашу помощь. Позднее мы вместе с вами, нашими партнерами в Организации Объединенных Наций, решали такие сложные проблемы, как вопрос о Южном Тироле. И с тех пор мы всегда были готовы с благодарностью прийти на помощь всем нуждающимся в ответ на ту поддержку, которую нам тогда оказали.

И именно наш опыт прежде всего укрепляет нашу веру в возможности Организации Объединенных Наций способствовать обеспечению мира и быть маяком надежды для столь многих людей, которые сталкиваются со сложными задачами и угрозами в наших странах, такими, как вооруженные конфликты и голод, терроризм и стихийные бедствия. И сегодня, и в будущем нам нужна надежная Организация Объединенных Наций, которая всегда готова прийти на помощь и способна решать актуальные задачи современности.

Г-н Вин (Мьянма), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Начатый Генеральным секретарем Кофи Аннано и отраженный в Итоговом документе Всемирного саммита процесс реформирования будет способствовать дальнейшему наращиванию потенциала в этой сфере. Хотя мы не достигли всего, к

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

чему стремились, давайте не будем игнорировать имеющийся прогресс, поскольку он (если его должным образом использовать) может изменить жизнь людей, которые нуждаются в нашей поддержке, в нашей защите.

Организация Объединенных Наций по сути своей существует ради укрепления мира. После того как Австрия стала членом Организации Объединенных Наций, более 54 000 австрийских миротворцев приняли участие в более чем 50 миссиях по всему миру. В настоящее время 1200 миротворцев несут службу в самых разных местах: от Косово до Голанских высот и от Афганистана до Ачеха и Судана.

В свете их практического опыта мы приветствуем создание Комиссии по миростроительству. Она будет оказывать адресную поддержку тем, кто сталкивается с разнообразными вызовами, которыми усеян путь от войны к настоящему миру. В этом контексте хочу сказать несколько слов о женщинах. Создание доверия в постконфликтном обществе требует активного участия и специального вовлечения женщин. Они должны занять место ключевого партнера в наших усилиях по поддержанию мира и миростроительству. Европейский союз как один из основных доноров, оказывающих помощь в постконфликтной реконструкции и развитии будет вносить значимый вклад в работу Комиссии по миростроительству. Поэтому он должен быть представлен в ней.

Для нас и многих людей по всему миру одной из наиболее серьезных неудач в рамках предпринимаемых усилий по реформированию стало отсутствие консенсуса относительно эффективных и поддающихся проверке мер по борьбе с ядерным распространением и разоружению. Мы должны укреплять многосторонние механизмы проверки и дать Международному агентству по атомной энергии возможность полностью реализовать свой потенциал. Мы должны продолжать усилия по поиску консенсуса по этим непростым вопросам.

В нашем уязвимом мире мы должны укреплять доверие между сообществами и народами и помогать в выявлении общих ценностей. В этой связи Австрия решительно поддерживает любые виды диалога между цивилизациями, религиями и культурами. В частности, мы должны протянуть руку исламскому миру, как на международном уровне,

так и внутри наших обществ. В качестве конкретного вклада в ноябре Австрия примет у себя международную конференцию по вопросам ислама в плюралистическом мире.

О каком бы регионе мира ни шла речь, люди смогут жить и раскрывать свой потенциал при большей свободе только при условии удовлетворения фундаментальных потребностей в развитии, безопасности и соблюдении прав человека. Мы должны комплексно и всесторонне подойти к обеспечению этих потребностей. Мы благодарим Генерального секретаря Кофи Аннана за акцентирование особого внимания на этом вопросе.

В целях развития, поставленных в Декларации тысячелетия, содержатся конкретные обязательства в области солидарности. Поэтому Австрия приветствует непрестанную приверженность нашим совместным обязательствам, особенно в сфере сокращения масштабов нищеты и глобального партнерства в интересах устойчивого развития. Принимая участие в усилиях по финансированию, мы поднимем уровень официальной помощи в целях развития до 0,51 процента валового национального дохода к 2010 году.

Укрепление безопасности человека — еще более сложная задача. Наши решения относительно «ответственности по защите» являются смелым шагом вперед в международных отношениях, но что самое важное, они дают надежду наиболее уязвимым перед лицом угрозы геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Мы не должны подвести их. По словам Саймона Визенталя, который, к сожалению, скончался вчера в Вене, 2000 лет геноцида объединяет одно: «слишком много власти в руках слишком немногих». Десять лет назад, выступая перед Ассамблеей, Саймон Визенталь предложил созвать всемирную конференцию, направленную на борьбу с ненавистью. «Развитие технологии без ненависти может быть только во благо человечеству, но в сочетании с ненавистью — ведет к катастрофе», — сказал он (A/50/PV.66, стр. 11). Действительность прошедших с тех пор лет подтвердило глубокую значимость его предложения.

В мире глобализации концепция соседства обрела новое значение. Перед лицом катастрофы мы все соседи, независимо от расстояний, которые нас разделяют. Недавние цунами и ураганы научили

нас испытывать чувство общей судьбы и ответственности, которые больше не сводятся к географической близости. Позвольте в этой связи выразить благодарность всем частным донорам, которые дали нам яркий пример активной солидарности.

Непоколебимая приверженность Австрии эффективной многосторонности лежит в основе нашей работы в Европейском союзе и Организации Объединенных Наций. В этом ключе мы подали заявку на членство в Совете Безопасности в 2009–2010 годах.

Утверждение верховенства права имеет ключевое значение для создания атмосферы доверия в обществе. Оно дает людям возможность самостоятельно определять свой образ жизни. Для многих верховенство права является синонимом нормальной жизни и предсказуемости в личной и профессиональной сферах. Поэтому мы приветствуем предложение о создании в Секретариате группы по содействию верховенству права, которая будет консультировать государства в их усилиях по обеспечению верховенства права.

Одним из основных достижений Саммита стало решение о создании Совета по правам человека, хотя конкретные условия еще не проработаны. На наш взгляд, нам необходим постоянный орган, способный оперативно и эффективно решать актуальные проблемы, связанные с правами человека. Это не просто вопрос управления. Вопрос в том, сможет ли новый Совет действительно помочь нуждающимся. Сейчас жизненно важно безотлагательно начать переговоры, чтобы воспользоваться импульсом реформы.

Права человека — это также вопрос образования. Поэтому Австрия в рамках Сети по вопросам безопасности человека разработала учебник по правам человека, который был переведен на все рабочие языки Организации Объединенных Наций. Он используется в учебных программах в Австрии и других странах и мы призываем наших партнеров использовать этот инструмент.

Укрепление прав человека и верховенства права повышает уровень безопасности. Это в равной мере относится как к обществу в целом, так и к малым сообществам и семьям. Полное соблюдение прав женщин и детей, таким образом, обязательно в мире большей справедливости и свободы, к которому мы стремимся. Слишком многие женщины ста-

новятся жертвами насилия. В этой связи мы приветствуем исследование по всем видам насилия в отношении женщин, которое готовит Генеральный секретарь.

Еще многое предстоит сделать. Раунд переговоров по вопросам развития в Дохе должен содействовать расширению доступа на рынки. Стремясь к защите окружающей среды, мы должны наращивать использование возобновляемых источников энергии и сокращать объемы выброса парниковых газов. Мы также должны завершить работу над комплексной конвенцией по борьбе с терроризмом, как это было согласовано на Всемирном саммите, а также принять и реализовать стратегию борьбы с терроризмом, предложенную Генеральным секретарем.

Настоящая свобода возможна, если мы с помощью Организации Объединенных Наций объединим усилия для содействия миру, безопасности и справедливости: тогда мы добьемся не только свободы от нужды и страха, но свободы жить в достойных условиях для всего населения планеты.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и сотрудничества Марокко Его Превосходительству Мохаммеду Бенаисе.

Г-н Бенаиса (Марокко) (*говорит по-арабски*): Прежде всего от имени делегации Марокко я хотел бы поздравить посла Яна Элиассона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе этой исторической сессии и пожелать ему успеха в его благородном деле. Хотел бы также выразить искреннюю и глубокую признательность его предшественнику, министру иностранных дел братского государства Габон Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, за его усилия в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи во время пятьдесят девятой сессии и за его терпение и приверженность делу, которые он продемонстрировал в ходе прекрасного руководства работой по подготовке пленарного заседания высокого уровня, что обеспечило успех этого саммита, который проводился в ознаменование шестидесятой годовщины нашей Организации.

Хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннана за его похвальные усилия по улучшению структуры Организации, совер-

шенствованию методов ее работы и повышению ее эффективности.

Прошедший на прошлой неделе саммит явился знаменательным событием в истории Организации Объединенных Наций и ознаменовал собой поворотный пункт в деятельности Организации, и не только в силу впечатляющего числа очень видных участников, но и в силу значимости итогового документа (резолюция 60/1), который был принят благодаря вкладу всех членов.

В этой связи Королевство Марокко поддерживает представленные Генеральным секретарем предложения по обеспечению выполнения решений различных международных конференций по вопросам развития. Хотя итоговый документ саммита не сумел оправдать наших ожиданий, тем не менее он подтвердил наши международные обязательства и проложил путь к укреплению роли и эффективности Организации и к ее адаптации к решению новых задач, которые ставят перед нею глобальные изменения.

Королевство Марокко хотело бы подтвердить свою готовность содействовать осуществлению рекомендаций саммита и участвовать в международных усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Наша страна выступила с рядом активных национальных инициатив, касающихся соблюдения прав человека и создания единого современного общества, где женщины играют активную роль в развитии. Многие из них перечислены в Национальной инициативе по развитию человеческого потенциала, с которой 18 мая выступил Его Величество король Мохаммед VI. Эти инициативы свидетельствуют о готовности Марокко создать модель развития, основанную на успешном сочетании современности, демократизации и экономической открытости. Эта модель также основывается на достижении устойчивого роста нашего индекса развития человека в духе коллективного участия, солидарности, равных возможностей, распространения знаний и предоставления основных социальных услуг.

Теперь, после окончания эпохи идеологического противостояния и возникновения нового мирового устройства, внимание международного сообщества приковано к новым задачам, связанным с такими бедами, как терроризм, голод, нищета, от-

сталость, неграмотность и пандемические заболевания, а также с ростом числа беженцев, спасающихся от ужасов войны и уничтожения, и увеличением числа межэтнических, межплеменных и религиозных конфликтов и сепаратистских тенденций.

После событий 11 сентября 2001 года международное сообщество все острее осознает угрозу терроризма и необходимость борьбы с ним всеми имеющимися средствами и устранения лежащих в его основе причин и мотивов.

Королевство Марокко, которое само пострадало от терроризма, участвует в усилиях по борьбе с ним и с этой целью принимает участие в выработке правовых документов и практических мер на национальном, региональном и международном уровнях. В ходе этой сессии Королевство Марокко в дополнение к нашему участию в выработке Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма будет продолжать вносить вклад в усилия по принятию всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом.

Что касается задач в области развития, то наш, африканский, континент — это единственный регион, который не сможет достичь ЦРДТ в отведенные для этого сроки, если международное сообщество не окажет ему всемерную поддержку. В этой связи африканские страны признают, что они должны полагаться прежде всего на собственные людские и материальные ресурсы. Однако резкий экономический подъем в Африке может быть обеспечен лишь с помощью эффективного и реального партнерства с участием всех соответствующих сторон, включая страны-доноры и международные и региональные организации. Это партнерство должно основываться на всеобъемлющем и постоянном процессе, благоприятствующем работе существующих механизмов сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг.

Убежденное в необходимости коллективной борьбы с недугами нашего, африканского, континента Марокко всегда одним из первых поддерживало и поощряло любые инициативы, направленные на освобождение африканских народов от их суровой действительности. Так, Королевство Марокко неоднократно заявляло о своей полной поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки как комплексного и всеобъемлющего плана действий по решению застарелых социально-

экономических проблем, преследующих наш континент с начала эпохи независимости.

С другой стороны, Марокко всегда проявляло готовность содействовать урегулированию конфликтов в Африке за счет сближения позиций воюющих сторон и укрепления братских и добрососедских связей между государствами Западной Африки, а также за счет участия Королевских вооруженных сил Марокко в миротворческих операциях, проводимых в Африке под эгидой Организации Объединенных Наций.

Королевство Марокко приветствует решение Группы восьми о списании долга наименее развитых африканских стран. Хотел бы также напомнить о том, что Его Величество король Мохаммед VI был одним из первых, кто выступил с такой инициативой. Во время первого саммита с участием руководителей стран Европейского союза и африканских стран, проходившего в Каире, Его Величество объявил о списании задолженности наименее развитых африканских стран, открытии марокканского рынка для их товаров и освобождении их от таможенных пошлин.

Успех экономического подъема в Африке по-прежнему зависит от успеха региональной интеграции на территории всего континента. Поэтому Королевство Марокко считает, что восстановление деятельности Союза арабского Магриба является политическим императивом, экономической необходимостью и исторической реальностью, отвечающей чаяниям народов нашего региона и ожиданиям наших партнеров, особенно в Средиземноморье, вместе с которыми мы стремимся к укреплению нашего партнерства в преддверии десятой годовщины Барселонского процесса.

По этим причинам Марокко работает над восстановлением механизмов Союза и над устранением любых препятствий, которые могут помешать его воссозданию на разумной, конструктивной и значимой основе. В этой связи Марокко хотело бы подтвердить свою решительную готовность тесно сотрудничать с Генеральным секретарем и его Личным посланником и Специальным представителем, а также со всеми заинтересованными сторонами в целях выхода из нынешнего тупика и достижения согласованного политического урегулирования искусственного конфликта в отношении марокканской Сахары. В силу своего геостратегического характе-

ра этот конфликт между двумя братскими соседними странами — Марокко и Алжиром — требует вступления наших алжирских братьев в серьезный и конструктивный диалог, с тем чтобы положить конец этому конфликту раз и навсегда.

Его Королевское Величество король Мохаммед VI в своей последней тронной речи подтвердил готовность Марокко «начать серьезные переговоры с целью достижения окончательного решения, которое получит поддержку Организации Объединенных Наций и обеспечит населению южных провинций автономный статус в рамках суверенного королевства при сохранении его территориальной и национальной целостности».

Сейчас, пока к переговорам еще не присоединились все стороны, было бы чрезвычайно важно исследовать гуманитарный аспект этой проблемы и обнародовать данные о судьбе пропавших и находящихся в заключении марокканцев. Международному комитету Красного Креста не удалось установить контакты с этими лицами или выяснить, где они содержатся под стражей. Помимо этого Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев должна быть предоставлена возможность провести добросовестную и свободную кампанию переписи марокканских граждан, которые содержатся в лагерях в Тиндуфе, Алжир, и которых должны освободить и предоставить им возможность осуществить право возвращения на родину.

Арабский регион, который продолжают сотрясать как старые возобновляющиеся, так и новые кризисы, характеризующиеся такой же степенью насилия и жестокостью, надеется, что наша Организация и другие международные и региональные субъекты окажут содействие в их урегулировании. В этой связи мы надеемся, что за лучом надежды, который недавно блеснул на Ближнем Востоке и вызвал у нас чувство осторожного оптимизма, последуют серьезные и решительные меры, которые будут способствовать активизации мирного процесса и его возвращению в нужное русло. Королевство Марокко приветствует уход Израиля из сектора Газа и считает, что это важное и позитивное решение на пути к полному претворению в жизнь «дорожной карты».

Марокко, которое всегда неустанно и эффективно содействовало поддержанию каналов связи и

диалога между народами Ближнего Востока, подтверждает свою активную приверженность мирному урегулированию арабо-израильского конфликта, которое приведет к окончательному, прочному и всеобъемлющему миру на Ближнем Востоке. Для этого необходимо активизировать процесс осуществления «дорожной карты», гарантировать создание свободного палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе и вывести израильские силы с оккупированных сирийских и ливанских территорий.

Его Королевское Величество король Мохамед VI, Председатель Комитета по Аль-Кудсу, подтвердил свою решимость продолжить активно осуществлять и поддерживать все мирные усилия, а также работать в целях сохранения арабской и исламской идентичности Аль-Кудс аш-Шарифа и его статуса, как места сосуществования и взаимной терпимости трех основных религий.

Что касается ситуации в братском Ираке, то Королевство Марокко, воздавая должное непрерывным и активным усилиям по восстановлению стабильности, мира и реконструкции в Ираке и с большим интересом отмечая достигнутый там в последнее время политический прогресс, подтверждает, что для строительства демократических институтов в новом иракском государстве и сохранения его национального единства необходимо участие в этих процессах всех слоев иракского общества. Кроме того, международное сообщество должно помочь иракскому народу преодолеть нынешний кризис и создать условия, необходимые для достижения мира и стабильности.

Реформирование Организации Объединенных Наций с целью обеспечения ей возможностей противостоять вызовам XXI века, реструктуризация ее органов и учреждений и обновление их мандатов потребует не только совершенствования методов ее работы, но и обретения вновь нашей Организацией ее естественной ведущей роли в качестве основы для конструктивного диалога и в качестве форума для творческого взаимодействия между различными интеллектуальными течениями и религиозными и культурными тенденциями.

В этой связи Марокко воздаст должное Генеральному секретарю за его решение учредить группу высокого уровня «Союз цивилизаций» и установить новый культурный миропорядок, основывающийся на терпимости и взаимном сосуществовании.

Мы ратуем за разнообразие и единство взглядов и целей, рассматривая это как вклад в решение задач нового тысячелетия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и внешней торговли Исландии Его Превосходительству г-ну Давиду Оддссону.

Г-н Оддссон (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к тем ораторам, которые выразили благодарность Генеральному секретарю за предпринимаемые им в последние годы усилия по решению серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом.

Исландия возлагала большие надежды на результаты состоявшейся на прошлой неделе встрече на высшем уровне, однако лишь часть из них нашла отражение в итоговом документе (резолюция 60/1). Хотя большая часть основных ценностей Устава была подтверждена, по мнению Исландии, права человека и ответственность государств перед своими народами не были отражены в должной степени.

Устав Организации Объединенных Наций гарантирует равенство народов и обеспечивает основу для их добрососедского сосуществования. Однако Устав не только регулирует взаимоотношения между государствами; в нем также оговаривается и то, как правительства должны вести себя по отношению к собственным народам. Именно это Генеральный секретарь назвал ответственностью государств перед своими гражданами.

Исландия поддерживает сильное заявление Генерального секретаря о лежащей на международном сообществе ответственности в случае массовых нарушений прав человека и геноцида. Признав наличие международной ответственности за защиту, Организация Объединенных Наций добилась значительного прогресса в этом отношении. Таким образом, Совету Безопасности и другим органам был вручен четкий мандат — и возложена на них четкая обязанность — действовать в случае совершения преступлений против человечности.

Демократия и соблюдение всеобщих прав человека играют центральную роль для обеспечения безопасности и развития. Исландия выступает в поддержку создания Фонда демократии Организации Объединенных Наций и внесет свой вклад в его

работу. Мы также полностью поддерживаем реформирование существующих механизмов в области прав человека. Комиссия по правам человека бездействует и не пользуется авторитетом; соответственно, это негативно сказывается на обсуждениях вопросов в области прав человека. Более того, под угрозой находится и авторитет самой Организации Объединенных Наций. На саммите было принято решение о создании Совета по правам человека, который будет отвечать за обеспечение всеобщего соблюдения и защиту всех прав человека и основных свобод. Исландия считает, что идеальный Совет по правам человека должен быть меньше по своей численности, чем нынешняя Комиссия и что он должен заседать круглогодично, с тем чтобы своевременно реагировать на нарушения. Эффективность нового Совета будет зависеть от состава его членов. В него не должны входить страны, являющиеся известными нарушителями прав человека.

В ходе встречи на высшем уровне государства-члены взяли на себя обязательства сделать все от них зависящее для заключения всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом. Такая конвенция должна безоговорочно осуждать терроризм. Чтобы она была по-настоящему эффективной, она должна включать правовое определение террористических актов.

К сожалению, в итоговом документе встречи на высшем уровне не затрагивается угроза терроризма в сочетании с угрозой оружия массового уничтожения, равно как не затрагивается в нем и проблема распространения такого оружия. Распространение представляет собой серьезную угрозу, которую Организация Объединенных Наций не имеет права игнорировать и с которой она должна решительным образом бороться.

Исландия приветствует тот факт, что в этом документе делается упор на инвестировании в осуществление стратегий предотвращения, миротворчества, поддержания и укрепления мира. В частности, мы приветствуем предложение о создании Комиссии по миростроительству и Отдела по поддержке в составе Секретариата. Исландия наряду с другими государствами-членами готова принять участие в усилиях по обеспечению того, чтобы оба эти органа к концу года начали свою работу.

Однако я должен выразить разочарование в связи с тем, что пакет из четырех предложений, касающихся реформы Совета Безопасности, еще не получил поддержки, которой он заслуживает. Хотя эти предложения и не являются идеальными, тем не менее, они остаются наиболее практической основой для осуществления реформы Совета. Поэтому Исландия по-прежнему решительно поддерживает этот подход. Совет должен отражать мир, каким он является в действительности, и носить представительный характер. На этом форуме Исландия неоднократно заявляла о своем желании активно участвовать в работе Совета в период 2009–2010 годов.

Декларация тысячелетия обеспечивает платформу для борьбы с нищетой в развивающихся странах. Развитые страны взяли на себя обязательство предоставить необходимую поддержку в форме официальной помощи в целях развития. Не менее важно также, чтобы развивающиеся страны обеспечили создание транспарентной и ответственной обстановки, способствующей укреплению благого управления и верховенства права в целях привлечения внутренних и внешних инвестиций, призванных содействовать развитию жизнеспособного частного сектора. Также важно, чтобы развитые и развивающиеся страны содействовали достижению успешных результатов в рамках проходящих в настоящее время переговоров Всемирной торговой организации.

Правительство Исландии признает серьезные проблемы, стоящие на пути достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому в предстоящие годы Исландия намерена продолжать существенным образом увеличивать официальную помощь в целях развития.

Исландия привержена осуществлению реформы Организации Объединенных Наций и нахождению общих путей борьбы с угрозами международной безопасности. Итоговый документ имеет серьезные недостатки, и сохраняется опасность того, что Организация Объединенных Наций может быть еще более ослаблена. Государства-члены должны позаботиться о том, чтобы процесс реформ продолжался и чтобы в рамках этого процесса в предстоящие недели и месяцы были найдены решения стоящих перед нами главных проблем в интересах обеспечения мира и процветания во всем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел бывшей югославской Республики Македония Ее Превосходительству г-же Илинке Митревой.

Г-жа Митрева (бывшая югославская Республика Македония) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовлетворение выступить перед этим форумом и изложить Генеральной Ассамблее позицию моего Правительства в отношении наиболее насущных проблем нашей Организации. Однако позвольте мне прежде всего выразить нашу солидарность и искренние соболезнования в связи с гибелью людей и разрушениями, причиненными ураганом «Катрина» в принимающей стране — Соединенных Штатах Америки.

Я хотела бы поздравить г-на Яна Элиассона, Швеция, с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Убеждена, что под его умелым руководством мы добьемся существенного прогресса в деле выполнения решений, принятых главами государств лишь несколько дней назад. Я также хотела бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии г-ну Жану Пингу, Габон, за отличную работу. Я хотела бы также воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннани за умелое руководство работой Организации в течение этого оказавшегося столь трудным года.

На заседании высокого уровня и в принятом на нем итоговом документе была вновь подтверждена наша приверженность основным ценностям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и эффективному многостороннему подходу, а также были определены направления будущих действий. Кроме того, встреча на высшем уровне предоставила нам уникальную возможность для рассмотрения новых путей адаптации Организации Объединенных Наций к новым реальностям.

Наша Организация была создана 60 лет назад. Однако, сегодня мы должны предпринять более активные шаги по претворению в жизнь видения ее основателей — построения более безопасного, демократического и развитого мира. Как сказал один мудрец, мы должны не только говорить, но и делать. Я рада, что все мы согласны с необходимостью проведения реформы Организации Объеди-

ненных Наций и превращения ее в более эффективный и более авторитетный орган.

На заседании высокого уровня была дана справедливая оценка прогресса, достигнутого в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларация тысячелетия (ЦРДТ), а также решений главных конференций Организации Объединенных Наций и встреч на высшем уровне.

Выводы, сделанные мировыми лидерами, носят реалистический и оптимистический характер. Они дали смелую оценку масштаба текущих и долгосрочных проблем — крайней нищеты, голода, болезней, пандемии ВИЧ, детской смертности, ухудшения состояния окружающей среды, отсутствия благого управления, несоблюдения прав человека и принципа верховенства права — и продемонстрировали силу и решимость при определении мер и действий, которые должны быть осуществлены или активизированы в интересах достижения наших целей, выразив осторожный оптимизм в отношении соблюдения установленных сроков.

Сегодня мы живем в мире, в котором наши народы, страны и правительства зависят друг от друга. Мы должны признать, что в этом взаимозависимом и глобализованном мире все угрозы являются нашими общими угрозами. От них никто не имеет защиты, и ни одно государство не в состоянии справиться с ними в одиночку.

Однако как нам следует продвигаться вперед? Я считаю, что многие из нас разделяют мнение о том, что фактически в нашем распоряжении уже имеются разнообразные документы и согласованные позиции, а также многочисленные политические обязательства и принятые декларации. Организация Объединенных Наций многого добилась, и мы гордимся этим. Организация Объединенных Наций оказала помощь и моей собственной стране, учредив миссию превентивного развертывания — первую миссию такого рода в истории операций Организации Объединенных Наций. Это явилось хорошим примером эффективности совместных усилий и сотрудничества.

Однако в том, что касается главных вопросов, нам стало ясно, что мы все еще отстаем в решении некоторых проблем, несмотря на продемонстрированную нами решительную приверженность. Одним из способов продвижения вперед является осуществление и обеспечение зримости результатов. Это —

не новость. Множество многообещающих идей и проектов Организации Объединенных Наций так и не были реализованы из-за нецелесообразных последующих действий и неадекватных мер по осуществлению или просто из-за недостаточной поддержки и финансирования со стороны государств-членов. Мы не должны повторять эти ошибки.

Чем скорее мы достигнем зримых результатов в деле выполнения наших решений, тем прочнее будет международная общественная поддержка, и тем больше у нас будет шансов на создание лучшего мира для нас и для будущих поколений. При этом мы не должны избегать разделения данной ответственности со всеми теми, кто может помочь нам, а также теми, кто обладает потенциалом для содействия продвижению и осуществлению наших целей. В памяти сохранились многочисленные положительные примеры, такие как более активное участие региональных организаций, гражданского общества, неправительственных организаций, частного сектора, и так далее. Давайте более активно использовать эти ресурсы. Мы от этого лишь выиграем. Сейчас я не буду подробно останавливаться на процессе реформирования и укрепления Организации Объединенных Наций. Президент Црвенковский детально изложил позицию Македонии по этим вопросам на прошлой неделе.

Македония также присоединяется к заявлению, сделанному Европейским Союзом. Тем не менее, позвольте сказать несколько слов по ряду открытых вопросов реформирования, представляющих особый интерес для Македонии. Македония поддерживает мнение о том, что правам человека, законности и демократическим принципам должно уделяться пристальное внимание во всех предложениях по реформированию Организации Объединенных Наций. Как сказал бывший Генеральный секретарь Даг Хаммаршельд, философия прав человека сводится к свободе от страха.

Наша страна давно убеждена в том, что соблюдение этих принципов в сочетании с развитием является наилучшим способом предотвращения конфликтов и необходимым условием для мира и процветания. По этой причине мы считаем крайне полезным создание комиссии по миростроительству. Верю, что сбалансированная представленность мужчин и женщин в составе комиссии будет способствовать ее более эффективной работе и позволит активизировать усилия в области миростро-

ительства. Кроме того, создание совета по правам человека должно рассматриваться как мощный инструмент восстановления ценностей и принципов, закрепленных самим фактом создания Организации Объединенных Наций.

Мы удовлетворены тем, что концепция «ответственности за защиту» впервые нашла достойное отражение в документе Организации Объединенных Наций и приветствуем ее одобрение.

Создание фонда демократии — благое начинание и полностью заслуживает нашего внимания и творческого подхода.

Терроризм превратился в чуму нашего времени. Со времени проведения последней сессии Генеральной Ассамблеи по всему миру был совершен целый ряд бесчеловечных террористических актов. Наша коллективная приверженность борьбе с этим злом должна выражаться в наращивании совместной деятельности. Наша борьба должна основываться на полном соблюдении прав человека, потому что именно их боятся и стремятся подорвать террористы. Требуется дальнейшая консолидация глобальной антитеррористической коалиции и укрепление сотрудничества с региональными организациями.

Организация Объединенных Наций находится на переднем крае борьбы с терроризмом. Республика Македония поддерживает выработку комплексной антитеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, которую вкратце обрисовал Генеральный секретарь, выступая в Мадриде. Я хотел бы обратиться к государствам-членам с призывом согласовать всеобъемлющую конвенцию по международному терроризму. В этом году мы сделали важный шаг вперед, приняв Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, которую мы подписали 16 сентября. Жертвы недавних терактов служат нам болезненным напоминанием о необходимости двигаться вперед.

С самого начала Республика Македония входила в антитеррористические коалиции в Ираке и Афганистане. Строительство мира и демократии в этих двух странах по-прежнему числятся среди ключевых вызовов для международного сообщества и самих иракцев и афганцев. Я хотел бы вновь заявить о нашей поддержке их усилий по восстановлению своих стран и повышению уровня жизни населения.

Сегодня моя страна, Македония, является функциональной, многонациональной демократией. За последние три года мы разработали и реализовали целый ряд проектов реформирования. Эта непростая работа сблизила нас с евроатлантическими структурами. Мы наладили настоящие партнерские отношения с Союзом и альянсом. Надеемся, что Европейская комиссия позитивно оценит достижения Македонии и на саммите в декабре 2005 года предоставит нашей стране статус кандидата. Твердо верю в то, что нашим европейским перспективам пора воплотиться в европейскую реальность. Что касается Организации Североатлантического договора, мы надеемся получить приглашение о присоединении на следующем саммите по вопросам ее расширения.

Правительство недавно обнародовало экономическую программу, которая в первую очередь направлена на ускорение экономического роста и сокращение безработицы. В то же время оно наращивает усилия по созданию климата, благоприятного для иностранных инвестиций и безопасного ведения коммерческой деятельности. В качестве необходимого дополнения к экономическим реформам Македония сосредоточилась также на реформировании судебной системы и борьбе с организованной преступностью и коррупцией. Мы поставили перед собой цель и будем совершенствоваться. Реформы идут непросто, но мы твердо намерены провести их.

Региональное сотрудничество стало важной чертой внешней политики всех стран Юго-Восточной Европы. Мы терпеливо создаем атмосферу сотрудничества, в то же время познавая истинную сущность отношений, развивающихся на основе взаимного доверия и солидарности. Речь идет и о двусторонних отношениях, и о целом ряде региональных инициатив. Мы отдаем себе отчет в том, что необходимость сотрудничать и строить добрососедские отношения и взаимное доверие — непростой путь, но единственный, по которому мы должны идти. Мы гордимся тем, что регион идет вперед. Республика Македония будет предпринимать еще более активные шаги в этом направлении. Альтернативы диалогу не существует, и только на его основе мы должны решать все региональные вопросы.

В заключение хочу выразить уверенность в том, что наши обсуждения будут способствовать

ускоренному и более эффективному выполнению обещаний, принятых на пленарном заседании высокого уровня. Я верю, что мы вскоре сможем выработать механизмы выполнения, которые позволят реализовать решения, согласованные лидерами. Многочисленные дискуссии, в ходе которых подчас высказывались противоречивые точки зрения, показали, насколько мы отличаемся друг от друга. Однако эти различия не должны помешать нам стремиться к единым перспективам и целям в интересах будущего. Именно поэтому мы собрались здесь, в Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и сотрудничества Мавритании Его Превосходительству г-ну Ахмеду ульд Сид Ахмеду.

Г-н Ахмед (Мавритания) (*говорит по-арабски*): От имени Исламской Республики Мавритания мне приятно искренне поздравить г-на Элиассона с избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Убеждены, что его богатый опыт и талант позволят ему уверенно решать стоящие на нашей повестке дня международные и региональные вопросы и обеспечить успех этой сессии, которая совпадает с шестидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций.

Не могу не воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать должное его предшественнику, г-ну Жану Пингу, министру иностранных дел Габона, за его талантливое и терпеливое руководство пятьдесят девятой сессией Генеральной Ассамблеи и его неустанным усилиям по созданию надлежащих условий для проведения этой сессии и предшествовавшего ей пленарного заседания высокого уровня.

Кроме того, я хочу искренне поблагодарить Генерального секретаря, г-на Кофи Аннана, и его коллег за их активную и последовательную посредническую деятельность, направленную на созыв этой сессии и достижение высоких целей Организации Объединенных Наций.

Я также приветствую масштабные усилия, предпринятые во время межсессионного периода в ходе диалога на высоком уровне по финансированию в целях развития, который начался в Нью-Йорке в конце июня, а также на сессии Экономического и Социального Совета, посвященной дости-

жению целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и выполнению решений международных конференций, прошедших с 1992 по 2002 годы.

Достижение целей в области развития, безопасности и стабильности зависит от того, насколько эффективно мы будем решать проблемы, связанные с насилием и терроризмом. Глобальный характер явления терроризма требует глобального подхода к решению этой проблемы, основанного на взаимодополняемости национальных культур и отказе от конфронтации и конфликтов. Не следует также забывать и о существенном разрыве в развитии богатых и бедных стран, особенно в свете того, что отставание в социальной, научной и технической областях является одной из основных причин напряженности и способствует росту терроризма и насилия в мире. Мы в Мавритании осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях и рассматриваем его как явление, чуждое нашему обществу и нашим исламским ценностям, исповедующим терпимость. Мы отрицаем насилие и экстремизм и призываем к взаимопониманию, диалогу и терпимости.

Совершенно очевидно, что мы должны незамедлительно начать политический диалог, который является единственным средством, способным прекратить конфликт и восстановить спокойную обстановку на Ближнем Востоке. В этой связи моя страна считает, что уход Израиля из Газы и некоторых городов Западного берега является важным шагом в направлении осуществления «дорожной карты» и Арабских мирных инициатив. В рамках этих инициатив арабские государства предложили Израилю установить всеобъемлющий мир и нормальные отношения в обмен на полный уход с палестинских территорий и территорий Сирии и Ливана, возвращение к границам от 4 июня 1967 года, создание палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме и справедливое урегулирование проблемы палестинских беженцев на основе переговоров.

Мы с интересом следим за развитием событий в Ираке и надеемся, что в Ираке сохранится его территориальная целостность, единство народа, суверенитет и независимость и будет проводиться политика невмешательства в его внутренние дела, что позволит урегулировать проблемы и обеспечить безопасность, стабильность и восстановление государства и наряду с этим поддержку переходному правительству.

Мы с не меньшим интересом следим за развитием событий в Судане и всецело одобряем Соглашение между правительством Судана и Народно-освободительной армией Судана. Мы поддерживаем похвальные усилия правительства Судана, предпринимаемые в сотрудничестве с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций, по решению гуманитарных и политических вопросов и вопросов в области безопасности, связанных с кризисом в Дарфуре.

Что касается Западной Сахары, то Мавритания поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и ее Генерального секретаря, направленные на поиск прочного решения по обеспечению стабильности в регионе, — решения, которое пользовалось бы поддержкой всех сторон.

Сегодня Мавритания вступает в эпоху, которую открывает инициатива Военного совета во вопросам правосудия и демократии от 3 августа 2005 года, получившая широкую поддержку всего мавританского народа. Эта инициатива положила конец тоталитарной практике, ставшей причиной многих страданий и опасных срывов, представлявших угрозу для будущего страны в течение двух последних десятилетий. В основе инициативы лежит приверженность Совета созданию в интересах мавританского народа надлежащих условий для развития подлинной транспарентной демократии, что позволит гражданскому обществу и всем законным политическим сторонам свободно участвовать в этом процессе. Полномочия Военного совета будут действительны только в период, необходимый для подготовки и создания подлинных демократических институтов, и этот период будет ограничен двумя годами. Военный совет по вопросам правосудия и демократии торжественно заявляет о намерении Мавритании соблюдать все свои обязательства по международным договорам.

При разработке этой инициативы Военный совет по вопросам правосудия и демократии определил приоритеты для переходного правительства. Он учредил три министерских комитета, поручив им разработать соответствующие меры по обеспечению надлежащих выборов и создать в сотрудничестве с политическими партиями и организациями гражданского общества и в консультации с национальной Коллегией адвокатов справедливую правовую систему. Все эти меры направлены на то, чтобы задействовать все необходимые усилия по созданию

подлинной системы благого управления с участием частного сектора и гражданского общества.

В целях обеспечения справедливости и национального примирения и свободного и активного участия в политической жизни всего народа 2 сентября 2005 года была объявлена всеобщая и полная амнистия в отношении всех мавританских граждан, осужденных за политические преступления и мелкие правонарушения.

В настоящее время ни один мавританский гражданин ни внутри страны, ни за ее пределами не преследуется судом за политические преступления.

Впервые средства массовой информации стали открыты для всех политических партий и организаций гражданского общества. Вступил в силу конституционный закон, запрещающий президенту и членам Военного совета по вопросам правосудия и демократии, премьер-министру и членам переходного правительства принимать участие в предстоящих выборах или поддерживать каких-либо кандидатов или какие-либо партии. Для надзора над проведением выборов был создан независимый избирательный комитет, который стремится мобилизовать любую поддержку со стороны государств, желающих оказать помощь. В этом контексте Мавритания представила Организации Объединенных Наций меморандум, касающийся предоставления помощи международным наблюдателям, приглашенным мавританским правительством для оказания материально-технической помощи в проведении выборов. Это связано с референдумом по конституции, который намечено провести не позднее начала июля 2006 года, а также с выборами в законодательные органы и президентскими выборами, которые должны состояться до 6 августа 2007 года. Референдумы и выборы будут проводиться в соответствии с обязательствами Военного совета по вопросам правосудия и демократии, принятыми в отношении переходного правительства с целью обеспечить надлежащее соблюдение демократических принципов транспарентности и открытости и содействовать созданию различных подлинно представительных институтов.

Мавритания готова внести свой вклад в развитие сотрудничества и укрепление солидарности в регионе. В этой связи мы хотели бы вновь заявить о своей всецелой поддержке арабскому Магрибу, который для народов региона, стремящихся к взаимому

выгодному сотрудничеству и солидарности на более широкой основе, остается бесспорным стратегическим выбором и грандиозным проектом.

Что касается африканского континента, то мы хотели бы вновь заявить, что придаем большое значение дружественным и братским отношениям со всеми странами этого континента.

Мы хотим укреплять диалог культур, общение и отношения, приверженность чему мы выразили в рамках форума «Пять плюс пять» и Барселонского процесса, десятилетний юбилей которого мы будем отмечать в этом году.

С учетом того, какие изменения происходят сейчас в мире, мы хотим, чтобы роль и функции Генеральной Ассамблеи были укреплены, а ее решения выполнялись. Это относится и к другим органам Организации Объединенных Наций, в частности, к Экономическому и Социальному Совету.

Необходимо укрепить Совет Безопасности с тем, чтобы он был более представительным, включив в его состав представителей Африки, Латинской Америки и других региональных групп, таких как Группа арабских государств, а также других промышленных стран, таких как Германия и Япония. И, наконец, необходимо усовершенствовать методы работы Совета и повысить его эффективность с тем, чтобы он мог выполнять свой мандат по поддержанию международного мира и безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Дании Егю Превосходительству г-ну Перу Стигу Меллеру.

Г-н Меллер (Дания) (*говорит по-английски*): Завершение Саммита на прошлой неделе отмечает начало еще одного напряженного года для Генеральной Ассамблеи и государств — членов Организации Объединенных Наций. Саммит дал нам новую амбициозную повестку дня, и в духе многостороннего подхода мы должны сделать все возможное, чтобы выполнить поставленные на нем цели. Дания намерена приложить все усилия, чтобы внести в это свой вклад, и призывает всех сделать то же самое.

В своем впечатляющем докладе «При большей свободе» (A/59/2005) от марта этого года, Генеральный секретарь дал нам оптимальную основу для тех

коренных изменений, которые должна пережить эта Организация. Эта новая взаимосвязанная повестка дня реформ была сформулирована в следующем положении доклада: «Мы не можем обеспечить развитие, не обеспечив безопасности, мы не можем обеспечить безопасность, не обеспечив развития, и мы, конечно же, не можем обеспечить ни того, ни другого без обеспечения прав человека» (A/59/2005, пункт 17). Этими словами Генеральный секретарь определил три основные составляющие деятельности Организации Объединенных Наций в XXI веке: безопасность, развитие и соблюдение прав человека.

Хранителем международного мира и безопасности является Совет Безопасности. В октябре прошлого года его члены избрали Данию в качестве непостоянного члена Совета Безопасности. Мы приложили максимум усилий для того, чтобы оправдать доверие, оказанное нам, делами: Дания председательствует в Контртеррористическом комитете, мы добиваемся улучшения деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, придерживаясь комплексного подхода к концепции миростроительства, мы выступаем за более эффективную защиту женщин и детей, мы поддерживаем основной акцент на верховенстве закона и необходимости покончить с безнаказанностью.

Совет Безопасности должен четко продемонстрировать свою решимость обеспечить выполнение его решений. В противном случае Совет Безопасности теряет доверие, а международное сообщество теряет свой единственный влиятельный многосторонний инструмент.

Адресные санкции являются важным инструментом в деле выполнения решений Совета Безопасности и соблюдения международного права в целом. Мы должны продолжать международный диалог о том, как лучше всего осуществлять санкции и последующую деятельность для достижения желаемых результатов. Подход должен всегда включать и кнут, и пряник — стимулы и наказания.

Организация Объединенных Наций играет центральную роль в усилиях по борьбе с терроризмом, и мы поддерживаем предложенный Генеральным секретарем проект всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом с привлечением всей системы Органи-

зации Объединенных Наций к борьбе с терроризмом. Мы будем активно участвовать в дальнейшей разработке и осуществлении этой стратегии. Мы также приветствуем новую резолюцию по борьбе с терроризмом, принятую Советом Безопасности. (*Резолюция 1624 (2005) Совета Безопасности*)

Будучи председателем Контртеррористического комитета, Дания считает, что на ней лежит особая ответственность в этой области. Нашим приоритетом мы избрали укрепление сотрудничества между соответствующими вспомогательными органами Совета Безопасности, которые занимаются различными аспектами терроризма. Мы будем продолжать эту работу. Мы также ведем диалог с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которые ранее не участвовали в борьбе с терроризмом. Цель этого диалога — определить их роль в оказании помощи государствам, которые хотя и более активно борются с терроризмом, но не обладают достаточным потенциалом для этого. Мы будем продолжать наши усилия по укреплению взаимодействия различных подразделений Организации Объединенных Наций для дальнейшего наращивания потенциала Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом.

Наши усилия по борьбе с международным терроризмом необходимо осуществлять при полном уважении прав человека и основных свобод. Необходимо найти надлежащее равновесие между, с одной стороны, превентивными и оперативными действиями по борьбе с террористами и, с другой стороны, соответствующими гарантиями для каждого отдельного человека, и, не в последнюю очередь тех, кто незаслуженно попал в списки террористов.

Саммит направил важный политический сигнал в отношении приверженности государств — членов Организации Объединенных Наций борьбе с терроризмом, даже если он был не настолько силен, как нам бы того хотелось. В ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи мы должны приложить все усилия для достижения договоренностей по всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом. Любые дальнейшие промедления в этом важном деле будут поняты неправильно.

Наиболее страшным сценарием по-прежнему остается возможность попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов. Такая возможность представляет угрозу цивилиза-

ции во всем мире. Никто сегодня не может с уверенностью сказать, что находится в безопасности. Эту опасность должен признать каждый, и каждый должен воздерживаться от деятельности, которая усугубляет эту угрозу. Мы должны принять согласованные усилия в области нераспространения и разоружения. Неудача конференции по обзору выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия, состоявшейся этой весной, в деле достижения договоренности, а также неспособность участников саммита принять на себя новые обязательства не должны быть поводом для отчаяния, напротив, они должны заставить нас удвоить наши усилия.

В то же время согласованные усилия необходимы и для того, чтобы положить конец незаконному обороту стрелкового оружия и легких вооружений, которые убивают 500 000 человек ежегодно. Поставки оружия должны быть транспарентными. Дания решительно поддерживает принятие международного договора по торговле оружием. Он должен быть юридически обязательным, охватывать все виды оружия и разработан в рамках Организации Объединенных Наций.

Дания придерживается комплексного подхода к вопросам миростроительства. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций как нельзя более подходит для координации международных усилий по оказанию помощи странам, выходящим из конфликта. Поэтому мы активно поддерживаем создание Комиссии по миростроительству. Этот новый орган повысит ценность работы различных субъектов, в том числе фондов и программ Организации Объединенных Наций. Я настоятельно призываю государства-члены добиться того, чтобы Комиссия начала функционировать до конца этого года в соответствии с просьбой Саммита.

Очевидно, что конфликты в Африке по-прежнему занимают существенное место в повестке дня Совета Безопасности. Лозунг «африканские решения африканских проблем» не должен восприниматься как повод для равнодушия доноров. Мы должны увеличить объем нашей помощи в интересах укрепления регионального потенциала и в то же время должны быть готовы предоставлять необходимые людские и финансовые ресурсы для предотвращения конфликтов и миростроительства. В этой связи Дания является соучредителем крупной программы укрепления потенциала Африки, осуществляемой в тесном сотрудничестве с Афри-

канским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств.

Саммит подтвердил приверженность достижению целей развития тысячелетия путем значительных обязательств государств-доноров, а также необходимость уделения особого внимания значительно отстающим странам Африки. Объем помощи, предоставляемой Данией будет и впредь превышать целевой показатель помощи в 0,7 процента и настоятельно призывает все страны-доноры выполнить цели, решение о которых было принято в ходе Саммита. Однако, это обязательство не одних лишь стран-доноров. Для обеспечения устойчивого развития беднейшие страны мира должны определить приоритеты в области развития и прав человека, они должны бороться с национальным неравенством и коррупцией.

В тесно взаимосвязанном и взаимозависимом мире наши коллективная безопасность и процветание в значительной степени зависят от успехов в борьбе с нищетой. Мы должны продолжать искать новые пути укрепления международного права и защиты нуждающихся. Поощрение верховенства права должно быть одной из основных целей при разработке стратегий миростроительства в Африке и при устранении недостатка демократии в других регионах.

Председатель возвращается на свое место.

Процветание и безопасность могут стать реальностью только тогда, когда мы решим уважать и поощрять права человека. Мы обязаны бороться с нарушениями прав человека где бы они ни происходили, и мы должны делать это в духе сотрудничества и понимания. Наш общий долг состоит в том, чтобы оценивать реальную работу каждого государства-члена на фоне универсальных стандартов прав человека, даже если это означает называть и осуждать нарушителей. В противном случае есть опасность подрыва важных норм человеческого достоинства и поведения. Все правительства должны помнить, что они находятся у власти ради людей, а не своих интересов.

По этим причинам Дания решительно поддерживает идею создания Совета по правам человека в качестве постоянного главного органа Организации Объединенных Наций, а также идею общего укрепления всего механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая Управле-

ние Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Шестьдесят лет спустя после создания нашей Организации мы должны уделять должное и приоритетное внимание правам человека, с тем чтобы оправдать чаяния людей, интересам которых мы призваны служить.

Тяжкие преступления против человечности, совершенные в Дарфуре, служат напоминанием международному сообществу. Безнаказанность неприемлема. Некоторые утверждают, что перед нами возникает дилемма всякий раз, когда страна выходит из конфликта. Они утверждают, что стремление к справедливости противоречит стремлению к миру. Однако мир и справедливость не противоречат друг другу, а, наоборот, дополняют друг друга. Прецедент передачи дела о ситуации в Дарфуре в Международный уголовный суд является многообещающим. Это важный шаг вперед в борьбе с безнаказанностью, и он является залогом обеспечения международного правосудия.

И наконец, позвольте кратко остановиться на призыве Генерального секретаря и государств-членов, включая Данию, провести реформу управления. Генеральному секретарю следует предоставить необходимые дискреционные полномочия в сочетании с подотчетностью и независимым надзором. Необходимо модернизировать методы нашей работы, чтобы позволить Организации выполнить ее долю приоритетных задач, поставленных на Саммите.

Предстоящие месяцы будут решающими. Итоги Саммита необходимо претворить в жизнь. Перед нами много сложных и важных задач. Их необходимо решать в подлинном духе международного сотрудничества. Мы должны укрепить эту великую Организацию. Она призвана играть жизненно важную роль в современном мире. Дания не пожалеет сил для того, чтобы внести в это свой вклад.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел, региональной интеграции и по вопросам франкофонии Центральноафриканской Республики Его Превосходительству г-ну Жану-Полю Нгупанде.

Г-н Нгупанде (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации и от себя лично искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя шестидесятой сес-

сии Генеральной Ассамблеи. Мы желаем Вам всяческих успехов при выполнении Ваших важных обязанностей. Избрание Вас на пост Председателя является, разумеется, признанием Ваших личных качеств и большого опыта. Это также дань Вашей стране — Швеции, — которая традиционно привержена делу Организации Объединенных Наций, в частности, помощи в целях развития.

Я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы выразить Вашему предшественнику, министру иностранных дел Габона г-ну Жану Пингу наше восхищение его прекрасной работой на посту Председателя, в том числе значительными усилиями, которые он приложил для обеспечения успеха Пленарного заседания высокого уровня, состоявшегося 14-16 сентября. Как африканец и представитель страны, являющейся членом Экономического сообщества центральноафриканских государств, я не могу не испытывать чувства гордости за его успехи.

Всего лишь несколько дней назад здесь — в Организации Объединенных Наций — состоялось важное мероприятие, сопоставимое лишь с Саммитом тысячелетия, в котором приняли участие лидеры стран всего мира.

Уверен, что все помнят, как Председатель пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи предложил нам посвятить нашу дискуссию теме «Более сильная и более эффективная Организация: последующие меры по итогам Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в сентябре 2005 года и осуществление его решений».

Поздно вечером в пятницу, 16 сентября, был принят компромиссный документ, приемлемый для моей делегации, хотя он и не отражает всех озабоченностей, которые были высказаны в смелом докладе Генерального секретаря, которому моя страна вновь хотела бы вполне заслуженно воздать должное. Некоторые из внесенных им серьезных предложений, в частности, о необходимости реформы Организации, как нам представляется, полностью сохраняют свою актуальность, поскольку они приведут к укреплению Организации Объединенных Наций и сделают ее более эффективной, адаптировав ее к решению задач двадцать первого века.

Делегация Центральноафриканской Республики считает, что дискуссия о реформе нашей Организации, в частности, о реформе Совета Безопасности, далеко не завершена. Речь идет не только о

восстановлении справедливости по отношению ко всем тем, кто не присутствовал в Сан-Франциско 60 лет тому назад, когда создавалась эта Организация. Африканский континент, который только с 60-х годов заявил о себе на международной арене, по праву претендует на место в Совете Безопасности на равноправной основе. Можно не сомневаться в том, что африканская молодежь внимательно следит за деятельностью Организации Объединенных Наций и за нашими дискуссиями здесь, и им все труднее понять, почему только наш континент не имеет постоянного места в этом органе, который отвечает за принятие самых важных решений по вопросам мира и безопасности во всем мире, в том числе в Африке.

В заявлении, сделанном с этой трибуны в четверг, 15 сентября 2005 года, в ходе Пленарного заседания высокого уровня президент Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-н Франсуа Бозизе подчеркнул, в какой степени мы — малые развивающиеся страны, в частности, страны, пережившие или переживающие крупные конфликты или политические кризисы, — нуждаемся в сильной и эффективной Организации Объединенных Наций.

Недавняя история нашей страны четко подтверждает, в какой степени международная солидарность, координируемая Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, помогла нам встать на ноги. После десятилетий хаоса 15 марта 2003 года всплеск патриотизма позволил нам осуществить переход к новой жизни на основе консенсуса, и нам очень помогли поддержка, советы и опыт, а также финансовая и материальная помощь всех наших внешних партнеров.

На протяжении двух лет нам оказывает поддержку Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике, Программа развития Организации Объединенных Наций и другие специализированные учреждения, а также наши двусторонние и многосторонние партнеры, в том числе Франция, Китай, Соединенные Штаты Америки, Европейский союз, Международная организация франкофонии и, конечно, наши африканские коллеги, среди которых можно назвать страны Центральноафриканского экономического и валютного сообщества под председательством президента Габона

Эль Хаджи Омара Бонго Ондимбы. Поэтому успех нашего перехода на основе консенсуса является в значительной степени успехом международной солидарности, мобилизованной Организацией Объединенных Наций. Конечно, национальная воля, выраженная прежде всего гражданами Центральноафриканской Республики на всех уровнях, которые устали от насилия и хаоса и стремятся к миру, при поддержке нашей политической элиты, что нашло отражение в политических действиях самого президента Бозизе, — эта национальная воля является основным фактором, позволяющим нам довести до успешного завершения наш переходный период и избирательный процесс. В этом смысле, что вполне обоснованно, международное сообщество единодушно воздает должное мудрости граждан Центральноафриканской Республики, которые решили вернуться к миру и национальному согласию.

Однако международная солидарность была необходимым условием, которое успешно подвело нас к переходу на основе консенсуса и успешному избирательному процессу. Именно поэтому, выступая от имени президента Бозизе и правительства и народа Центральноафриканской Республики, я хотел бы вновь выразить всем нашим партнерам нашу благодарность.

Как сказал глава государства в своем выступлении во вторник 15 сентября 2005 года, в Центральноафриканской Республике начинается второй этап процесса восстановления мира и стабильности и это этап возрождения. Для страны, которая была разрушена и в которой на протяжении многих лет царил хаос, это огромная задача. Как жители Центральноафриканской Республики мы хорошо знаем о нашей главной ответственности, о нашей коллективной ответственности как нации за бедствие, которое обрушилось на нашу страну. Даже сугубо по этой причине на нашу долю должна выпасть львиная доля усилий и жертвований, направленных на восстановление. Мы абсолютно убеждены в этом. Но мы должны честно признать, что перед лицом столь масштабных и сложных задач, связанных с восстановлением, необходимость в солидарности по-прежнему весьма актуальна. В этой связи мы хотели просто напомнить о прецедентах, когда международное сообщество понимало, что наилучшим способом избежать отката назад является решительная поддержка процесса восстановления. Подлинная победа над насилием и беспорядком

достигается тогда, когда отступает крайняя нищета, которая является главной причиной недовольства, ведущего к столкновениям. Успешные выборы и демократические институты, которые начинают функционировать и заниматься проблемами страны, безусловно, являются важными достижениями на долгом и трудном пути к миру и стабильности. Однако все они остаются в целом хрупкими до тех пор, пока не будут удовлетворены законные чаяния населения и не будут реализованы его надежды на то, что дивиденды мира принесут ему блага. Как это можно сделать в стране, которая обескровлена, которая не располагает даже минимумом средств, необходимых для жизни, и в отношении которой доноры выдвигают такие же условия, как в отношении нормально функционирующих стран? Как может страна, мучительно выходящая из затяжного периода хаоса, найти ресурсы, необходимые для выплаты задолженности, чтобы ей можно было надеяться извлечь пользу из дополнительной экономической помощи?

Эти и другие вопросы стоят перед международным сообществом в рамках его ответственности за управление выходом из кризиса. В этой связи встает вопрос о путях и средствах упрочения мира при выходе из периода хаоса во избежание риска возврата к самому началу. Генеральный секретарь очень верно отметил это в своем докладе. В итоговом документе пленарного заседания высокого уровня это также отмечается. Поэтому создание Комиссии по миростроительству очень своевременно. Это признак того, что в урегулировании конфликтами есть элемент неопределенности, подобно тому, как выписывание больного в момент, когда выздоровление лишь начинается, часто приводит к рецидиву. Было бы хорошо устранить эту неопределенность. Эмоциональный призыв президента переходного правительства Сомали укрепляет нашу убежденность в том, что наилучший способ избежать рецидива недуга, лечение которого очень трудно и накладно, — оказание решительной поддержки в процессе восстановления.

Всякий раз, когда сорвавшаяся в пропасть страна начинает вновь поднимать голову, это победа всего человечества, и человечество не может стоять сложа руки, когда гибнет один из его членов, каким бы малым он ни был. Поэтому выход из кризиса ставит новую задачу перед Организацией Объединенных Наций. Она касается создания условий, в

которых страна, вступившая на путь возвращения к миру и стабильности, может избежать сползания вновь к состоянию хаоса. С нашей точки зрения, урегулирование предполагает дополнительные усилия в плане проявления солидарности и щедрости со стороны ее партнеров по развитию в поддержку усилий выздоравливающего общества.

Наша страна убеждена в том, что долговременное возвращение к миру зависит от степени участия в этом процессе центральноафриканского общества на всех уровнях. Поиски путей к миру и стабильности — это не только забота профессиональных политиков. Конечно, важно, чтобы политики неустанно занимались разработкой мер с учетом национальных интересов и избегали любой радикализации своих политических позиций, чтобы дать миру шанс. Так ведут себя центральноафриканские политики, и это объясняет в значительной мере мирный результат ориентированного на консенсус переходного процесса и успех избирательного процесса.

Однако этого недостаточно для упрочения мира. Те, кто платит самую высокую цену за провалы в политике, должны также участвовать в процессе принятия решений. Молодые люди, женщины, крестьяне, городские жители, частные предприниматели и СМИ — все весьма заинтересованы в участии в непосредственных усилиях и действиях, направленных на миростроительство, и поэтому нам следует воздать должное модели сотрудничества, инициированной Организацией Объединенных Наций в районе Великих озер в Африке. Это сотрудничество, в рамках которого регулярно собираются главы государств и министры, а также представители различных слоев гражданского общества, обеспечивает, чтобы в обсуждениях, связанных с поисками мира, участвовали также лица, не являющиеся политиками. К тому же эта инициатива обладает тем достоинством, что позволяет усаживать за стол переговоров другие страны, тесно или отдаленно вовлеченные в проблемы Великих озер. По сути, ни один кризис не ограничивается одной страной, ибо есть прямое или косвенное воздействие на соседей. Именно поэтому огромную работу, проделанную профессором Ибраимой Фалем, следует поощрять и поддерживать.

Что касается Центральноафриканской Республики, то приоритеты правительства национального примирения, сформированного после выборов, бы-

ли четко определены в Декларации общей политики, представленной Национальной ассамблее в начале августа премьер-министром Эли Доте. Есть три ключевых аспекта в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Во-первых, восстановление безопасности по всей стране; во-вторых, контроль и стабилизация государственных финансов; в-третьих, восстановление и реанимация различных секторов национальной экономики, таких как горнодобывающая промышленность, лесная промышленность, сельское хозяйство и животноводство.

Что касается первого пункта, то, само собой разумеется, что никакой прогресс невозможен без искоренения эндемического отсутствия безопасности из-за деятельности различных вооруженных банд, в частности тех, кто блокирует дороги. Восстановление безопасности и сил обороны, которое уже началось, и оснащение этих сил являются вопросами, над решением которых так упорно работает правительство. Важным аспектом является также субрегиональное сотрудничество при активном присутствии многонациональных сил Центральноафриканского экономического и валютного сообщества и операциях, проводимых силами Центральноафриканской Республики, Камеруна и Чада вдоль их совместных границ. В этой связи нам следует воздать должное инициативе Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Банги по проведению 26–27 августа в Юнде встречи дипломатов и экспертов в области обороны субрегиона. Нам следует также воздать должное Франции за ее вклад: она оказывает многонациональным силам Центральноафриканского экономического и валютного сообщества ценную материально-техническую поддержку.

Помимо краткосрочных проблем перед Центральноафриканской Республикой стоят крупные долгосрочные проблемы в области здравоохранения и образования. Образование и здравоохранение фигурируют в ряду главных целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Центральноафриканская Республика надеется достичь этих целей к 2015 году. Мы осознаем, что нельзя добиться стабильного развития без укрепления своего национального потенциала.

Народ Центральноафриканской Республики, перенесший в последние годы много страданий, искренне надеется на установление мира и стабильности. Он полон решимости бороться и пойти

на жертвы, чтобы оставить позади мучительное прошлое. Для этого ему необходимо понимание и поддержка наших партнеров, главным из которых является Организация Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): А сейчас я предоставляю слово государственному секретарю по иностранным и политическим делам Сан-Марино Его Превосходительству г-ну Фабио Берарди.

Г-н Берарди (Сан-Марино) (*говорит по-итальянски; английский текст представлен делегацией*): От имени правительства Республики Сан-Марино я хотел бы поздравить посла Яна Элиассона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Я также хотел бы выразить предыдущему Председателю, г-ну Жану Пингу, свою глубочайшую благодарность за проявленную им приверженность при осуществлении своего мандата.

Прежде всего, я хотел бы также выразить свое удовлетворение результатами работы по итоговому документу. Я убежден в том, что при наличии четкого мандата наших глав государств и правительств мы сможем добиться своих целей.

Организация Объединенных Наций переживает исключительно важный и критический момент своей истории. Действительно, потребность проведения реформы Организации Объединенных Наций стала неизбежной и необходимой для закладывания основ нашей будущей деятельности. В настоящее время стало ясно, что такая реформа коснется всех ее главных органов, рабочих методов и управления людскими и экономическими ресурсами. Будет изменена структура Организации Объединенных Наций с целью показать всему миру, что наша Организация является эффективным и демократичным органом, который может гарантировать мир и развитие.

Реформа, которая неизбежно приведет к некоторой напряженности и потребует определенных жертв, будет подвергаться критике со стороны ряда государств, как это всегда случается, когда необходимо добиться принятия сложных компромиссных решений. Этот процесс будет долгим и на его пути возникнет ряд препятствий, однако он необходим и без него не обойтись.

Сан-Марино считает, что процесс реформ, который уже начался, не остановить. Однако необходимо будет произвести широкие изменения и учесть необходимость решения таких важных вопросов, как реформа Совета Безопасности. Важно, чтобы реформа была поддержана самым широким консенсусом и на основе двух принципов: демократии и транспарентности. Мы надеемся, что при принятии решения о расширении состава Совета будет учтено как можно более широкое географическое и региональное представительство и что методы и идеи в отношении принятия такого решения не будут навязываться в интересах лишь немногих стран. Мы поддерживаем принцип «объединившиеся в интересах консенсуса» и готовы рассмотреть любое предложение, которое не вызовет трений и будет способствовать установлению нового и прочного равновесия.

По мнению Сан-Марино, Организация Объединенных Наций должна основываться на принципе демократии, который обеспечит ей легитимность и моральную силу. Для большей эффективности необходимо также провести работу по упорядочению ее структур и процедур, поскольку именно на местах, среди людей, Организация Объединенных Наций осуществляет свою миссию. Более того, именно люди определяют важность этой Организации в деле улучшения их жизни.

Что касается некоторых важных аспектов, которые в настоящее время обсуждаются, то Сан-Марино считает, что предложение о создании Совета по правам человека не разрешит основной проблемы Комиссии по правам человека, то есть проблемы политизации. Однако Сан-Марино придерживается мнения, что защита прав человека заслуживает такого же внимания, какое Экономический и Социальный Совет уделяет социально-экономическим аспектам, а Совет Безопасности — проблемам мира и безопасности.

Совет по правам человека должен непосредственно подчиняться Генеральной Ассамблее и иметь широкий состав, чтобы в нем были адекватно представлены малые и средние по размеру страны. Кроме того, необходимо установить конкретную область его компетенции по отношению к вопросам, решаемым Третьим комитетом, чтобы избежать дублирования и неэффективности в его работе.

Предложение о создании комиссии по миростроительству является замечательной ответной реакцией на необходимость принятия мер по урегулированию постконфликтных ситуаций. Такая комиссия должна сыграть важную роль не только в урегулировании, но и в предотвращении конфликтов. Кроме того, ей следует заниматься поиском оригинальных решений для стран, переживающих переходный период от тоталитаризма или организационной анархии к демократии.

По нашему мнению, эта комиссия должна представлять свои рекомендации Совету Безопасности относительно мер, которые необходимо принять для гарантирования последовательности действий по поддержанию мира, процессов экономического восстановления, перестройки национальных институтов и государственного административного аппарата, а также для укрепления демократии и правопорядка. Кроме того, мы считаем, что Комиссия должна состоять из членов Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также из стран, непосредственно вовлеченных в конкретную ситуацию.

Лишь несколько дней назад большинство мировых лидеров собрались в этом зале для того, чтобы обсудить, что было сделано для достижения Целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. За последние пять лет деятельность по линии развития не отвечала нашим требованиям. Мы искренне надеемся, что недавно завершившийся саммит будет способствовать обеспечению большей приверженности этому процессу со стороны всех развитых и развивающихся стран.

Сан-Марино внимательно следило за процессом реформ, начатых Генеральным секретарем, и принимало активное участие в обсуждении доклада Группы и доклада Генерального секретаря, озаглавленного «При большей свободе», а также в переговорах по итоговому документу Генеральной Ассамблеи. Мы предпочли бы, чтобы этот документ содержал более конкретные и всесторонние предложения.

Сан-Марино хорошо осознает, что развитие является необходимым условием для достижения Целей тысячелетия. Сегодня, в двадцать первом веке, более миллиарда людей живут менее чем на один доллар в день и ежедневно от голода умирает 30 000 детей. Эти цифры не могут оставить нас

равнодушными. Только с помощью ликвидации бедности, отсталости и эпидемий, а также простив тяготеющий над развивающимися странами долг, мы сможем добиться всеобщего благополучия.

Мир и безопасность неразрывно связаны с целями, сформулированными в Декларации тысячелетия, поскольку они являются главным условием для того, чтобы страны могли улучшить свои экономические и гуманитарные условия. Мир и безопасность неразрывно связаны с борьбой с терроризмом, как было подтверждено недавними трусливыми нападениями террористов. Терроризм не должен отвлекать международное сообщество от его приверженной деятельности по поощрению демократизации, культуры мира и уважения религий, этнических групп и разнообразия культур.

Все государства должны разделять ответственность за борьбу с терроризмом и сотрудничать как на региональном, так и на международном уровнях в целях принятия конкретных и эффективных превентивных мер. Все государства должны принять необходимые законы, способствующие разрыву порочного круга терроризма и предотвращению его финансирования посредством осуществления экономического и банковского сотрудничества.

Очень интересной концепцией является принцип «ответственность за защиту». Однако эта идея может быть воплощена лишь при том понимании, что имеется в виду не нарушение национального суверенитета, а долг всех государств по отношению к странам, пострадавшим от массовых убийств, геноцида и гуманитарных кризисов.

Сан-Марино внимательно следит за развитием мирного процесса на Ближнем Востоке. Решение израильского правительства вывезти поселенцев из сектора Газа и с Западного берега было одним из самых знаменательных шагов в рамках осуществления плана «дорожная карта», и премьер-министр Шарон проявил большое мужество и решимость, приняв такое решение, несмотря на все внутренние трудности.

Сан-Марино разделяет надежду международного сообщества на то, что палестинское правительство также будет окончательно соблюдать свои обязательства и, окончательно отвергнув терроризм, осуществляемый экстремистскими группами, будет поддерживать и укреплять диалог и конструктив-

ные отношения, установленные с израильским правительством на основе ответственного подхода.

Мы с большим удовлетворением приветствуем недавние выборы, проведенные в новом Афганистане, который в настоящее время идет по пути демократии и демонстрирует более высокую степень свободы, а также выборы и одобрение новой конституции в Ираке, что, как мы надеемся, может привести к подлинному организационному, социальному и культурному возрождению этой страны.

Мы не можем не затронуть и не выделить проблему положения женщин и детей в ходе наших дискуссий по поводу тех проблем, которые следует решить в начале этого тысячелетия и которые касаются развития человечества. В частности, дети особенно уязвимы перед лицом войны и голода и несут бремя результатов действий и решений взрослых. Взрывы бомб и конфликты, недоедание, нищета, поддающиеся лечению болезни, детский труд и сексуальные надругательства причиняют им большие страдания и несут смерть. Если бы люди просто задумались об этих детях, многих трагических событий в мире удалось бы избежать.

В этом году моя страна при поддержке наших институтов предприняла ряд гуманитарных инициатив в поддержку детей, в основном, в Африке. В этой связи позвольте мне упомянуть недавнее единое решение нашего парламента в поддержку программ, направленных на улучшение положения детей в Уганде.

Нищета и голод — это своего рода «тюрьма», в условиях которой многие женщины влечат свое существование, становясь жертвами несправедливости и дискриминации. Наша неспособность освободить этих женщин, несмотря на все имеющиеся средства, является одним из наиболее постыдных фактов нашего времени. В период экономического благосостояния и прогресса, хотя и не получивших широкого распространения, потворство этой несправедливости в результате равнодушия к ней или неспособности помочь является недопустимым. Имеющиеся сейчас в нашем распоряжении средства массовой информации не позволяют нам игнорировать эту ситуацию. Выполнение решений Пекинской конференции и специальной сессии «Пекин + 5» играет решающую роль в разрушении стен этой «тюрьмы» и в предоставлении женщинам два-

дцать первого столетия гарантий уважения и развития.

В прошлом году Сан-Марино ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин а в июне прошлого года парламент одобрил присоединение к Факультативному протоколу к ней. Я передал документы о нашем присоединении на хранение по прибытии в Нью-Йорк. Кроме того, Сан-Марино неустанно поддерживает полную интеграцию и равноправие женщин в рамках своего общества.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить надежду на то, что международное сообщество укрепит свои усилия по охране окружающей среды и предотвращению стихийных бедствий. В осуществлении этой цели крайне важную роль играет международное сотрудничество, а Киотский протокол является для моей страны особо важным документом.

Говоря об этом, я хотел бы вновь выразить соболезнования и солидарность моей страны населению, трагически пострадавшему от стихийных бедствий, в частности, несколько месяцев тому назад в Юго-Восточной Азии, и совсем недавно на побережье Мексиканского залива в Соединенных Штатах Америки.

Может показаться, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, мирные процессы, борьба с несправедливостью и многие другие проблемы не поддаются решению, но человечество имеет необходимые ресурсы и механизмы для достижения этих целей, и Организация Объединенных Наций является одним из главных механизмов, имеющих в нашем распоряжении. Я уверен в том, что Организация окажется на высоте этой благородной задачи. Поэтому я выражаю мои самые искренние пожелания успехов Вам, г-н Председатель, Генеральному секретарю и всем коллегам, дипломатам и должностным лицам, которые верят в идеалы Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово государственному министру, министру внешних сношений, сотрудничества, по делам франкоязычных стран и коморцев, проживающих за рубежом, Коморских Островов Его Превосходительству г-ну Абуду Суэфу.

Г-н Суэфу (Коморские Острова) (*говорит по-французски*): Я впервые выступаю перед данной Ассамблеей и мне доставляет искреннее удовольствие поздравить Вас, г-н Председатель, с вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Ваше избрание стало честью для Вас лично и свидетельствует о всеобщем признании Вашего дипломатического мастерства. Это также повышает престиж вашей страны. Позвольте заверить Вас в том, что Союз Коморских Островов окажет Вам поддержку в осуществлении вашей высокой миссии.

Ваш предшественник, г-н Жан Пинг, заслуживает нашего всемерного восхищения и признательности в связи с его эффективным и самоотверженным руководством работой пятьдесят девятой сессии.

Я также хотел бы вновь выразить наше доверие Генеральному секретарю, г-ну Кофи Аннани, и, самое главное, нашу благодарность за его неустанные усилия по созданию более справедливого, мирного и процветающего мира.

Наш мир сталкивается с трудностями и угрозами, которые угрожают нашей безопасности и процветанию. И, тем не менее, мы одновременно являемся свидетелями научно-технического прогресса. Это несоответствие подчеркивает коренной поворот в сфере наших общечеловеческих ценностей и основных принципов поощрения мира, уважения человеческого достоинства и международной солидарности.

Есть ли необходимость перечислять современные бедствия, которые охватили каждый регион мира: экстремизм, терроризм, этнические чистки и так далее? Заслуживающее резкой оценки состояние нынешнего мира, ставшее следствием проявления равнодушия человеческого сознания, усугубляется в результате стихийных бедствий, включая наводнения, ураганы, землетрясения, извержения вулканов, приливные волны и, как это ни печально, многие другие бедствия.

Самый недавний пример — ураган «Катрина», опустошивший Луизиану, является яркой иллюстрацией этого явления. Я уполномочен передать глубокие соболезнования правительства Союза Коморских Островов властям Соединенных Штатов Америки и всему американскому народу.

Подобно жертвам стихийных бедствий, жертвам насилия и человеческой несправедливости некуда больше обратиться за помощью, кроме как к этой Организации, на которую возложена самая благородная миссия защиты и сохранения их достоинства. Но Организации потребуется новый импульс, чтобы стимулировать международные действия, отвечающие ожиданиям наших народов.

Поэтому мы должны переосмыслить нашу концепцию всемирной безопасности. Мы должны поставить человека во главу угла наших обсуждений и принять во внимание все аспекты безопасности человека. По сути дела, прочный мир невозможен, пока существуют нищета, болезни, отчаяние, война и угнетение. Короче говоря, мир невозможен, пока мы испытываем отсутствие безопасности в нашей повседневной жизни и не уверены в своем будущем. Существует неизбежная связь между миром и развитием, к которым мы все стремимся. Поэтому мы должны установить для себя нормы надлежащего поведения и создать такую жизнь, в которой господствует примат права.

Мы должны активизировать и стимулировать Организацию Объединенных Наций, чтобы она могла эффективно решать проблемы современного мира. В то же самое время состав ее органов должен быть, по возможности, в максимальной степени представительным для того, чтобы отражать и воплощать ее универсальный характер и обеспечивать суверенное равенство государств, особенно самых малых из них. Являясь высшим международным форумом, Организация Объединенных Наций должна также действовать на основе правил и норм, признаваемых и одобряемых всеми, что будет способствовать повышению ее авторитета. Только таким образом мы действительно сможем решить проблемы терроризма посредством устранения их основных причин, а также выразить наше сочувствие тем, кто посвятил всю свою жизнь борьбе с изоляцией и несправедливостью и заявить им о нашей солидарности.

В этот самый момент я с глубоким уважением думаю обо всех тех, кто ведет борьбу за достижение благородных целей во всем мире. Наиболее убедительным примером является братский народ Палестины. И действительно, чаяния палестинского народа состоят в том, чтобы возродить свое национальное достоинство и обеспечить безопасность. В интересах всех народов Ближнего Востока мирный

процесс необходимо продолжать, поскольку установление и поддержание мира имеют огромное значение для всего человечества. Крайне важно добиться создания Палестинского государства и предоставления ему возможности жить в условиях мира, безопасности и стабильности с Государством Израиль и другими его соседями.

Моя страна приветствует уход Израиля из сектора Газа, который является решающим шагом на пути к своевременному, справедливому и приемлемому для всех сторон урегулированию этой давней проблемы. Мы убеждены в том, что этот шаг является добрым предзнаменованием для региона и проживающих в нем народов.

Что касается Ирака, то необходимо создать благоприятные условия для достижения подлинного прогресса в направлении мира, который станет гарантией стабильности, необходимой для обеспечения социального и экономического развития страны.

Положение в Азии также заслуживает серьезного внимания со стороны международного сообщества. Тупиковая ситуация в регулировании проблемы, связанной с китайской провинцией Тайвань, если приводить лишь один пример, не способствует укреплению стабильности в этом регионе мира. Именно поэтому в своем стремлении добиваться обеспечения торжества права в международных отношениях и уважения национального единства стран Союз Коморских Островов настоятельно призывает Генеральную Ассамблею прислушаться к законным требованиям правительства Китайской Народной Республики в отношении китайской провинции Тайвань.

Что касается Африки, мы приветствуем скорейшее урегулирование ряда кризисов, в том числе в Республике Судан, где благодаря последним позитивным событиям возникают перспективы обеспечения эффективного национального примирения. Правительство Союза Коморских Островов призывает стороны в Судане продолжать прилагать усилия в этом направлении.

Что касается других кризисных ситуаций, которые остаются неурегулированными, мы призываем международное сообщество сыграть ведущую роль в деле изыскания надлежащих решений. Стабильность по-прежнему является подлинным залогом успеха прилагаемых Африкой усилий по обес-

печению экономического развития в контексте Нового партнерства в интересах развития Африки и других региональных и международных инициатив, направленных на достижение аналогичной цели. Кроме того, эти усилия не принесут желаемых результатов до тех пор, пока в наших странах будут продолжать свирепствовать ВИЧ/СПИД, малярия, дрепанцитоз и другие заболевания. К числу других угроз относятся засуха, голод, саранча, заражение паразитами, крайняя нищета и бремя задолженности, которые наносят серьезный ущерб экономике наших стран.

Поэтому мы приветствуем инициативу проведения встречи на высшем уровне для обзора хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая должна предоставить возможность для выработки новых механизмов по реализации этих целей к 2015 году.

Экологические проблемы оказывают воздействие на все государства и являются источником серьезной обеспокоенности для всех нас. Неконтролируемое загрязнение окружающей среды, разрушение озонового слоя земли, обезлесение, повышение уровня моря, одним словом, непрекращающееся ухудшение состояния окружающей среды выдвигает перед всеми нами требование повышать бдительность в связи с этими глобальными угрозами.

И все же, несмотря на то, что подобные проблемы могут оказывать воздействие на любую категорию государств, мы должны помнить о том, что некоторые из них, прежде всего малые островные развивающиеся государства, обладают особыми характеристиками, которые необходимо учитывать и которым следует уделять более пристальное внимание. Союз Коморских Островов сам недавно пострадал от извержения вулкана, которое нанесло серьезный ущерб нашей окружающей среде. Подобные постоянные угрозы нашим странам выдвигают требование о своевременной выработке механизмов для предотвращения стихийных бедствий и ликвидации их последствий.

Мы приветствуем региональные инициативы, в том числе инициативы Комиссии по Индийскому океану, направленные на более эффективное управление подобными ситуациями, и настоятельно призываем международное сообщество предоставить нам столь необходимую помощь. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить признатель-

ность правительству Франции, Программе развития Организации Объединенных Наций и всем другим дружественным странам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, которые оказали нам большую помощь по преодолению последствий этого стихийного бедствия.

В начале своего выступления я говорил об отсутствии справедливости и равенства в нашем мире. Безусловно, оно проявляется на различных уровнях, однако наиболее ярким его проявлением является социально-экономическая сфера. Наши страны Юга, которые на протяжении длительного периода времени не допускаются к процессу принятия решений, касающихся мирового развития, продолжают страдать от последствий нашей экономической уязвимости. В силу сложившихся в сфере международной торговли правил мы оказываемся фактически исключенными из этого процесса. Кроме того, низкий уровень развития новых информационных и коммуникационных технологий в странах Юга служит убедительным напоминанием об огромном разрыве между нашими странами и странами Севера.

Задолженность продолжает лежать тяжким бременем на многих странах Юга, несмотря на то, что благодаря резкому всплеску щедрости, а также росту ответственности со стороны богатых стран в некоторых государствах происходит улучшение ситуации в результате списания их задолженности. Это лишь еще раз подчеркивает необходимость безотлагательного проведения оценки экономической и финансовой ситуации стран Юга для того, чтобы они по-настоящему смогли стать частью динамичного процесса глобализации.

Для того чтобы устранить несоответствия в работе по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и добиться ускорения медленных темпов их реализации, необходимо наладить международные партнерские отношения. В этом контексте особое внимание следует уделить наименее привилегированным социальным слоям, в том числе с помощью расширения доступа к финансовым услугам посредством развития систем микрофинансирования и микрокредитования.

Кроме того, нам необходимо рассмотреть и объективно проанализировать проблему задолженности. Мы обязаны определить приоритетные зада-

чи, касающиеся списания государственной задолженности бедных стран с крупной задолженностью, наименее развитых стран, а также развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода. И наконец, международные усилия должны быть направлены на содействие созданию справедливой, управляемой, открытой и недискриминационной системы торговли, в частности, посредством упрощения процесса вступления развивающихся стран в члены Всемирной торговой организации.

Организация Объединенных Наций — это незаменимый форум. Будучи форумом, в котором мы можем выразить свою обеспокоенность и надежды на создание более достойного мира, Организация продолжает оставаться идеальным органом для обсуждения международного положения и конкретной ситуации в каждой из наших стран.

Что касается Союза Коморских Островов, то с этой трибуны я с удовлетворением заявляю, что мы завершили процесс создания наших новых институтов, которые в настоящее время уже функционируют. Мы выражаем признательность всем, кто внес важный вклад в достижение этой цели. Сейчас перед нами стоят две важные задачи, а именно — закрепление важных успехов, достигнутых в процессе национального примирения, и содействие социально-экономическому развитию нашей страны.

Вместе со своими партнерами по развитию мы стремимся поэтому активизировать наше сотрудничество и вновь направить его на повышение благосостояния нашего народа. Достижение целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, также является приоритетом для правительства Союза Коморских Островов.

Кроме того, в январе 2005 года наша страна завершила осуществление под наблюдением персонала программы Международного валютного фонда и сейчас ведет работу по упорядочению своего государственного финансирования, с тем чтобы вместе с бреттон-вудскими учреждениями завершить реализацию программы Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста и мобилизовать финансовые ресурсы, необходимые для претворения в жизнь приоритетов в области развития.

В этой связи власти Коморских Островов также предпринимают усилия по выполнению рекомендации международного сообщества о созыве от нашего имени конференции доноров. В этой связи

мне приятно информировать Ассамблею о том, что такая конференция, имеющая жизненно важное значение для социально-экономического будущего нашей страны, состоится 8 декабря в Республике Маврикий под эгидой Африканского союза. От имени нашей страны я обращаюсь к международному сообществу помочь нам в обеспечении успеха этого форума.

Я также хотел бы воспользоваться этой благоприятной возможностью для того, чтобы от всей души поблагодарить Республику Маврикий за щедрое предложение принять у себя эту важную конференцию. Мы, в частности, благодарим премьер-министра Маврикия Навина Чандру Рамгулама за выраженную им готовность выступить в качестве сопредседателя этой конференции.

От имени правительства Союза Коморских Островов я также хотел бы воздать должное Южно-Африканской Республике за оказываемую нам поддержку и за успешную координацию усилий Африканского союза и стран региона в деле достижения национального примирения в нашей стране. Народ Коморских Островов искренне и от всей души приветствует неизменный интерес, который президент Южно-Африканской Республики г-н Табо Мбеки проявляет к будущему нашей страны, и благодарит его за готовность выступить в роли сопредседателя конференции доноров.

В заключение не могу не упомянуть вопрос о коморском острове Майотта. После проведения ряда консультаций между французскими и коморскими властями, которые едины в своем стремлении найти такое решение этого вопроса, которое сохранит дружбу и сотрудничество между двумя странами, обеспечит соблюдение интересов обоих государств и удовлетворит чаяния населения всего архипелага, мы вступили в новый этап этого процесса. Он направлен на развитие прямого диалога между обеими сторонами в поисках решения, которое обеспечит защиту наших взаимных законных интересов.

Правительство Коморских Островов возлагает на этот процесс большие надежды. Мы верим, что и Французская Республика стремится к совместному поиску благородного выхода из этой ситуации. Хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз поблагодарить всех друзей Коморских Островов, которые выражали нам постоян-

ную поддержку, поощрение и солидарность с нашей страной в поисках законного решения этого вопроса. Я также хотел бы заверить их от имени правительства Союза Коморских Островов в том, что мы всегда будем держать их в курсе событий по данной проблеме и в случае необходимости привлекать к процессу ее урегулирования.

Стремление к миру означает борьбу со всем, что подпитывает экстремизм, и со всеми источниками недовольства и разочарований. Стремление к миру также означает направление всех ресурсов на нужды развития, без которого невозможно достойное существование человечества. Благополучие нашего мира зависит от этой Организации. Давайте же стремиться к ее обновлению, к укреплению мира, к счастью и уважению человеческого достоинства. Давайте стремиться к тому, чтобы у всех нас были равные возможности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Нидерландов Его Превосходительству г-ну Бернаруду Рудольфу Боту.

Г-н Бот (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я считаю, что на нашем саммите мы смогли добиться важных результатов. Мы создали комиссию по миростроительству и согласовали вопрос об учреждении совета по правам человека. Мы добились понимания по вопросу о развитии, в том числе единодушного согласия в отношении целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Мы согласовали принцип «ответственности за защиту». Мы добились прогресса в достижении консенсуса по вопросам борьбы с терроризмом и согласовали некоторые важные вопросы в области управления и реформ.

Некоторые выразили разочарование в связи с результатами саммита. Да, далеко не все наши амбиции были реализованы. Но означает ли это, что строить амбициозные планы ошибочно? Конечно же, нет. Международному сообществу, насчитывающему 191 государство-член, необходимо признать, что конечный результат переговоров всегда будет отражением компромисса различных устремлений. Нам необходимо проявлять терпимость по отношению к различным взглядам и интересам.

Что касается ожиданий нашей страны, то нас беспокоит, что мы не смогли договориться о мерах по борьбе с распространением оружия массового

поражения — одной из серьезнейших угроз человечеству. Мы также надеялись на то, что будут согласованы более конкретные принципы относительно условий формирования совета по правам человека. Мы бы предпочли более четко сформулированные параметры применения силы, а также больше конкретики в отношении Международного уголовного суда. Нидерланды хотели бы наделить Генерального секретаря большими полномочиями для осуществления его административных функций.

Однако в целом мы добились явного прогресса. Теперь мы должны сохранить эти высокие устремления, приступить к осуществлению согласованных нами программ и обеспечить Организации Объединенных Наций возможности для выполнения наших обещаний. Я с нетерпением ожидаю начала работы по плану, намеченному Председателем, и полностью поддерживаю пакт о подотчетности, предложенный нам Генеральным секретарем.

Мы также добились некоторых, не столь очевидных, но не менее важных достижений. Мы подтвердили нашу политическую и моральную поддержку главных основополагающих принципов, а именно: необходимости достижения взаимопонимания с помощью диалога и сотрудничества и важности поощрения уважения и терпимости. Мы все разделяем убежденность в том, что Организация Объединенных Наций призвана играть центральную роль в усилиях по поощрению уважения и терпимости во всем мире.

Как говорится в одной известной поговорке, единственное, чего мы не можем терпеть, это нетерпимость. Действительно, борьба за защиту терпимости от нетерпимости — это одно из великих начинаний нашего времени.

Все государства заинтересованы в борьбе с радикальными идеологиями, превращающими людей в террористов. Как нам всем известно, терроризм — это трансграничная угроза. Ее жертвами становятся ни в чем не повинные граждане, исповедующие различные верования и убеждения. Поэтому мы должны на совместной основе бороться как с терроризмом, так и с радикальными идеологиями, которые его порождают и подпитывают. Руанда и войны в бывшей Югославии являются болезненными напоминаниями о том, что использование нетерпимости и расистской риторики в полити-

ческих целях может привести к геноциду и этническим чисткам.

Я не верю, что сейчас или в будущем возможно столкновение цивилизаций. Однако столкновение между терпимостью и нетерпимостью внутри и за пределами наших обществ, внутри и между цивилизациями — это реальность.

Именно поэтому так важно искоренить радикальные идеологии, способствующие появлению насильственного экстремизма. Резолюция 1624 (2005) Совета Безопасности, содержащая призыв ко всем государствам законодательно запретить подстрекание к совершению террористических актов, посылает мощный сигнал тем, кто разжигает ненависть.

Место Председателя занимает г-н Самбу (Гвинея-Бисау), заместитель Председателя.

Чтобы эффективно бороться с насильственным экстремизмом и терроризмом, мы должны соблюдать точное равновесие между судебными и полицейскими мерами с одной стороны и содержательным диалогом — с другой. Давайте учиться друг у друга в этом плане. Я считаю, что коллегиальный обзор в совете по правам человека поможет всем нам в дальнейшем поддерживать это точное равновесие.

Давайте инвестировать в глобальную культуру терпимости и взаимоуважения. Мы не должны рассматривать культурные, религиозные и идеологические различия как непреодолимую пропасть, разделяющую противников. Вместо этого нам следует объединить силы для формирования такого глобального общества, в котором стремление к укреплению единства идет рука об руку с уважением разнообразия.

Наилучший способ защиты терпимости для обществ — это дорожить своей самобытностью и в то же время иметь смелость для переоценки актуальности превалирующих в них норм и стандартов. Например, недавние события в Нидерландах поставили перед нашим обществом вопрос о том, как защитить нашу многовековую традицию терпимости от тех, кто, злоупотребляя ею, стремится сеять ненависть и раскол. Мы продолжаем размышлять над этим, но часть ответа — это постоянно напоминать себе о том, что неверно возлагать ответствен-

ность за действия отдельных людей на все сообщество.

Давайте же все мы обязуемся защищать терпимость от нетерпимости. Давайте инвестировать во взаимоуважение и менять умонастроения тех, кто проповедует нетерпимость и насильственный экстремизм. Это потребует постоянного диалога при центральной роли Организации Объединенных Наций — единственной действительно глобальной платформы, которая у нас есть.

Серьезный диалог также может помочь в устранении недопониманий. Одно из наиболее явных недопониманий касается характера светскости — я имею в виду отделение религиозных институтов от государства. Это отделение защищает свободу всех граждан, исповедующих любые религии, а также свободу тех, кто не исповедует никакой религии. В Нидерландах, как и в других странах, политики и политические партии могут черпать вдохновение в религии, но эти институты все равно остаются отдельными от государства.

Именно поэтому в моей стране и повсюду на европейском континенте есть место для ислама, точно так же как есть место для других религий. У нас есть место для любой формы ислама, которая позволяет верующим быть одновременно мусульманами и гражданами демократического общества.

Гражданство — это больше, чем лишь обладание паспортом. Подлинное гражданство требует активного вклада в общество, частью которого ты являешься. Оно также требует, чтобы общество было открыто для многогранного и разнообразного вклада всех своих граждан. Радикальные идеологии, которые подталкивают людей к изоляции от остального общества и к неприятию духа демократии или даже к нападениям на нее, будут встречать решительный отпор и отказ уступить хотя бы пядь земли и в моей стране, и, я надеюсь, повсюду. Ибо нетерпимость — это глобальное, трансграничное явление, и именно поэтому нам так нужна Организация Объединенных Наций, действующая на нашей стороне.

Реформа Организации Объединенных Наций будет означать выполнение наших обещаний. Она потребует решительного осуществления планов и предложений, которые мы согласовали. Если мы всерьез добиваемся строительства более гуманного, достойного и справедливого мира, то реформа Ор-

ганизации Объединенных Наций также должна содействовать укреплению защиты терпимости от нетерпимости.

В нашем стремительно меняющемся мире люди жаждут безопасности и определенности, и это понятно. Но долг руководителей во всем мире — объяснять, что узкий взгляд на мир, в котором нет места для разнообразия, не может обеспечить подлинной защиты. Без уважения к разнообразию не может быть единства.

Если мы хотим защитить терпимость от нетерпимости, мы должны критически взглянуть на то, чему мы учим наших детей. Как мы можем ожидать от них того, что они станут терпимыми взрослыми, если в школе их учат презирать людей другой веры и национальности? Правительствам недостаточно поддерживать любезные отношения с другими правительствами; одновременно с этим они не должны допускать существования в их странах очагов нетерпимости.

Есть старая поговорка: что посеешь, то и пожнешь. Если мы хотим пожать урожай терпимости и взаимоуважения и укрепить ощущение единства цели, то мы должны взяться за работу сейчас же. Давайте начнем сеять семена терпимости и взаимоуважения здесь, в Организации Объединенных Наций, — на главном перекрестке, где сходятся пути мировых цивилизаций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Гвинеи Ее Превосходительству г-же Сидибэ Фатумате Кабе.

Г-жа Сидибэ Каба (Гвинея) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего от имени моей делегации тепло поздравить г-на Элиассона с выдающимся избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестидесятой сессии. Моя страна — Гвинея — заверяет его в полной готовности к сотрудничеству в процессе выполнения им его важной миссии.

Хочу также воздать должное его предшественнику, г-ну Жану Пингу, за компетентность, эффективность и приверженность делу, с которыми он руководил работой пятьдесят девятой сессии.

Я также рада передать Генеральному секретарю Кофи Аннуну от президента Республики г-на Лансаны Конте послание глубокой признатель-

ности, поощрения и поддержки его неустанной и достойной всяческих похвал деятельности.

Заседание на высшем уровне в рамках этой сессии Генеральной Ассамблеи значительно укрепило нашу решимость содействовать международному миру и безопасности, верховенству закона и праву на развитие. Обзор осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и вновь заявленная приверженность государств-членов их достижению дают нам повод для надежды.

Тем не менее Гвинейская Республика по-прежнему убеждена в том, что для более эффективной борьбы с угрозами и проблемами, с которыми мы сталкиваемся, мы должны решительно продолжать реформы, необходимые для активизации деятельности нашей Организации.

Что касается мира и безопасности, то согласованные и решительные действия системы Организации Объединенных Наций и региональных и субрегиональных организаций, в частности Африканского союза, позволили добиться значительного прогресса в последние месяцы.

После многих беспокойных и трагических лет надежды на мир в Западной Африке, и особенно в бассейне реки Мано, постепенно усиливаются.

Нынешний процесс политического и институционального возрождения в Либерии обнадеживает, хотя многочисленные препятствия все еще затрудняют национальное примирение и экономическое восстановление в этой стране. Нам необходимо сделать все возможное для предотвращения того, чтобы дестабилизирующие силы манипулировали октябрьскими выборами, и обеспечить их легитимность и честность. Поэтому мы призываем международное сообщество оказать этой стране необходимую помощь в завершении переходного периода и в переходе к восстановлению.

В Сьерра-Леоне продолжается процесс национального примирения, что также содействует делу миростроительства и развития. Наша делегация полагает, что адекватный уровень финансирования Специального суда по Сьерра-Леоне и передача всех лиц, подозреваемых в совершении тяжких преступлений, подпадающих под действие международного права, представляют собой те предварительные условия, которые необходимы для того,

чтобы положить конец безнаказанности и укрепить стабильность в субрегионе.

Что касается Гвинеи-Биссау, то наша страна приветствует хорошую организацию и проведение президентских выборов, которые возвестили о наступлении новой эры, которая принесет национальное примирение и приведет к восстановлению конституционного порядка.

Подписание Преторийского соглашения, состоявшееся 6 апреля 2005 года, дало надежду на успешное урегулирование кризиса в Кот-д'Ивуаре. Однако последние события вызывают у нас опасения. Наше правительство призывает все заинтересованные стороны приложить все усилия для того, чтобы оказать содействие политическому урегулированию конфликта, так как от этого зависит мир и безопасность в этом субрегионе.

Благодаря проведению свободных, честных и мирных парламентских и президентских выборов в мирном процессе Бурунди удалось достичь значительного прогресса. Гвинея приветствует этот прогресс и призывает своих бурундийских братьев продолжить движение по пути национального примирения и восстановления.

Переходный период в Демократической Республике Конго достиг решающей стадии, однако на востоке страны все еще сохраняются проблемы. Наша страна призывает все стороны соблюдать соответствующие положения всестороннего соглашения.

В Судане, несмотря на трагическую гибель вице-президента Гаранга, продолжается разрядка напряженности, чему содействует создание правительства национального единства и политическая воля, продемонстрированная различными лидерами.

Гвинея призывает все стороны в Дарфуре продолжить переговоры, начатые под эгидой Африканского союза с целью поиска всестороннего решения, основанного на консенсусе.

Что касается региона Африканского Рога, то Сомали достигла решающей стадии в деле создания переходного федерального правительства. Наша делегация настоятельно призывает различные стороны начать переговоры с правительством с целью заключения всестороннего мирного соглашения.

Что касается конфликта между Эфиопией и Эритреей, то мы призываем обе стороны полностью соблюдать Алжирское соглашение и претворить в жизнь решения Комиссии по установлению границ.

Если говорить о ситуации в Западной Сахаре, то Гвинея поддерживает согласованное и взаимоприемлемое решение. В нем содержится призыв к соответствующим сторонам развивать сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря.

Что касается Ближнего Востока, то наше правительство приветствует вывод израильских войск и поселений из сектора Газа. При этом нас по-прежнему беспокоит оккупация Западного берега, продолжающееся незаконное строительство разделительной стены и содержание под стражей палестинских политических заключенных.

Именно поэтому мы призываем обе стороны соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и положения «дорожной карты» «четверки». Это единственный путь, который приведет к созданию двух государств — Палестины и Израиля — живущих бок о бок друг с другом в мире и безопасности в рамках безопасных и признанных границ.

Мы с сожалением отмечаем, что в Ираке, несмотря на проведение парламентских выборов, которые привели к формированию переходного правительства, все еще царит атмосфера ежедневного насилия. Согласны с тем, что необходимо сделать все возможное, чтобы помочь руководству страны упрочить переходный политический процесс, положить конец разгулу насилия и создать единый, демократический и процветающий Ирак.

Что касается Азии, то наше правительство подтверждает приверженность принципу одного Китая. Мы также придаем значение мирному и независимому объединению обеих Корей, а также продолжающимся усилиям по поддержанию мира, безопасности и стабильности на Корейском полуострове.

Наша делегация с глубокой озабоченностью отмечает активизацию террористической деятельности по всему миру. Мы решительно осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях, так как он представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. Мы

солидарны со всеми государствами, которые стали жертвами этого явления.

В целях искоренения этого зла наша делегация подтверждает необходимость решительно бороться с его первопричинами, включая несправедливость, отчуждение, нищету и углубляющийся социальный раскол.

Мы приветствуем принятие Ассамблеей 13 апреля 2005 года резолюции по Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и настоятельно призываем государства-члены прийти к согласию по вопросу о разработке всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом.

Седьмая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и второе созываемое раз в два года Сопредседательство государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которые прошли в мае и июне 2005 года соответственно, служат подтверждением решимости государств-членов активизировать усилия по решению проблем в области разоружения.

При этом мы отмечаем и резко осуждаем тот факт, что государства — участники Договора все еще не смогли прийти к консенсусу по вопросам существа. В этой связи мы призываем все государства продолжить переговоры, направленные на укрепление международного режима нераспространения.

Что касается борьбы с распространением и незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, то Гвинея вступила на путь решительной борьбы с этим злом и приветствует принятие проекта документа по отслеживанию подобных вооружений.

Призываем донорское сообщество обеспечить необходимую поддержку осуществлению субрегиональной программы Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Инициатива по трансформации моратория ЭКОВАС в механизм, имеющий обязательную юридическую силу, заслуживает пристального внимания государств-членов.

С учетом той важности, которую народы придают целям в области развития, их взаимозависимости и огромной важности, правительство Гвинеи одобрило национальную стратегию по сокращению масштабов нищеты, которая не была должным образом реализована из-за ряда внешних факторов, таких как нападения мятежников, массовый приток беженцев и региональная нестабильность.

Наша делегация настоятельно призывает всех партнеров по развитию оказать Гвинею помощь в реализации этой стратегии, которая по-прежнему является самым надежным способом достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. В этой связи мы приветствуем последние достижения в деле сокращения нищеты, в особенности обязательства «Группы восьми» относительно удвоения объема официальной помощи в целях развития (ОПР) в предстоящие несколько лет и незамедлительного списания долгов 18 беднейших стран с крупной задолженностью. Мы приветствуем и высоко оцениваем все другие инициативы, направленные на увеличение объемов ОПР. Надеемся, что инициативы, принятые в Гленнигзе, представляющие собой важный шаг в верном направлении, будут воплощены в жизнь и распространены на все наименее развитые страны.

Кроме того, что касается ведущихся торговых переговоров с Всемирной торговой организацией, то мы призываем государства-члены проявить настойчивость и продемонстрировать готовность к достижению компромисса, с тем чтобы до проведения шестой конференции министров в Гонконге преодолеть разногласия и прийти к пониманию относительно консенсусной программы осуществления Дохинской повестки дня в области развития. На карту поставлено само будущее многосторонней торговой системы.

Наша работа началась сразу после окончания пленарного заседания высокого уровня, на котором наши руководители одобрили итоговый документ, который станет основой наших действий. Решения и обязательства, принятые на этом саммите ясно указывают на то, что наступила новая эпоха. Прошло время обещаний, и мы должны трансформировать наши обязательства в конкретные действия в духе настоящей солидарности между развитыми и развивающимися странами в рамках масштабной реформы нашей Организации.

Благодаря этому мы оставим последующим поколениям, перед которыми мы в долгу, необходимые инструменты для того, чтобы привести человечество к лучшему будущему.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и внешней торговли Тимора-Лешти Его Превосходительству Жозе Рамушу Орте.

Г-н Рамуш Орта (Тимор-Лешти) (*говорит по-английски*): Ввиду ограниченного времени я намерен опустить несколько пунктов моего заявления, полный текст которого был распространен среди делегаций.

Президент, премьер-министр и народ Тимора-Лешти выражают искреннюю солидарность народу и правительству Соединенных Штатов и сочувствие жителям прибрежных штатов Мексиканского залива, в особенности города Новый Орлеан, пострадавшим от урагана «Катрина». Президент Джордж У. Буш и госсекретарь Кондолиза Райс высказали теплые слова благодарности за проявление сочувствия со стороны столь большого числа государств. Мы не должны забывать, что администрация Соединенных Штатов и американский народ одними из первых предоставили щедрую поддержку жертвам цунами, обрушившегося на народы, проживающие вдоль побережья Индийского океана 26 декабря прошлого года.

Немногим более трех лет назад Генеральный секретарь Кофи Аннан передал полномочия избранному в нашей стране президенту. С тех пор мы добились подлинных успехов в деле государственного строительства, упрочения мира, экономического развития, национального примирения и укрепления отношений с нашими соседями. Тимор-Лешти присоединился к семи главным международным документам по правам человека, и мое правительство привержено осуществлению взятых им обязательств. Наша страна была одним из первых в мире государств, выступивших с инициативой упрощения процедуры подготовки докладов в соответствии с договором. В настоящее время мы осуществляем подготовку наших первых докладов, и все правительственные учреждения принимают участие в этом процессе. Политическая ситуация и положение в области безопасности внутри страны, включая наши весьма проницаемые общие сухопут-

ные границы, остается мирной и стабильной. В поддержку в докладе Международного банка комментариев по поводу общей ситуации в плане мира и стабильности в нашей стране, указывается, что:

«В большинстве стран, переживших конфликты ... в течение пяти лет насилие возобновляется. Тимор-Лешти избежал этой судьбы, он сохранил мир и политическую стабильность и обеспечил безопасность».

В результате внезапного повышения цен на нефть и газ сегодня у Тимора-Лешти появились резервные ресурсы, которые позволили нашему правительству увеличить государственные расходы в текущем бюджетном году на 30 процентов. Эти дополнительные средства будут использованы для оказания помощи жителям сельских районов и наиболее бедным слоям населения. Кроме того, мы с гордостью сообщаем, что 36 процентов нашего национального бюджета выделяется на обеспечение образования и здравоохранения.

Мы установили прекрасные отношения с нашими соседями. В конце июля мы стали двадцать пятым членом Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и наша следующая цель — вступить в АСЕАН. Нашей стране предоставлен специальный статус наблюдателя в рамках Форума тихоокеанских островов. Без активного участия наших друзей на региональном и международном уровнях, руководящей и координирующей роли Организации Объединенных Наций и участия ее многочисленных учреждений, бреттонвудских учреждений и Азиатского банка развития мы не смогли бы добиться столь внушительных успехов.

Что касается установления истины и примирения, то я хотел бы сейчас остановиться на вопросе обеспечения правосудия. В целях раскрытия правды о событиях 1999 года правительства Тимора-Лешти и Индонезии учредили объединенную Комиссию по установлению истины и добрососедским отношениям. Комиссии поручено провести расследование серьезных актов насилия, совершенных во время, до и после всенародного опроса 30 августа 1999 года, проведенного при поддержке Организации Объединенных Наций.

Некоторые укоряют нас в том, что мы слишком много внимания уделяем установлению тесных отношений с Индонезией в ущерб обеспечению пра-

восудия в отношении совершенных в прошлом преступлений и тем самым поощряем безнаказанность. Тем, кто нас в этом обвиняет, мы хотели бы заявить следующее. Мы помним о необходимости обеспечения достоинства и уважения в отношении жертв прошлых преступлений и считаем, что при обеспечении правосудия мы должны учитывать необходимость создания равновесия между обеспечением всеобъемлющего правосудия и национального примирения в целях избежания увековечивания прошлых разногласий и создания угрозы обострения существующих разногласий в нашем обществе. Мы считаем, что наша главная обязанность в качестве ответственного члена международного сообщества состоит в построении мирной, стабильной, демократической и процветающей страны. Посредством укрепления государственного строительства, мира и стабильности внутри страны и избавления нашего народа от нищеты мы сможем внести свой вклад в обеспечение мира и стабильности во всем мире.

Любой, кому доведется ознакомиться с содержащейся в вышеупомянутом докладе Международного банка информацией о событиях в моей стране сможет прийти к столь же оптимистичному выводу о впечатляющих успехах, которых мы добились всего лишь за последние три года. Я хотел бы представить Ассамблее еще ряд дополнительных данных:

«Тимор-Лешти, самая молодая страна в мире, возродилась из пепла...

Учитывая, что страна, начала на пустом месте и в физическом и институциональном плане, Тимор-Лешти добился замечательных успехов».

Мы разработали типовой правовой и нормативный режим нефтяного фонда, который был представлен народу и национальному парламенту на утверждение. Мы не хотим, чтобы Тимор-Лешти стал жертвой так называемого «сырьевого проклятия» развивающихся стран — безрассудного растрачивания богом данных ресурсов. Наш главный принцип состоит в покрытии текущих расходов лишь за счет устойчивых поступлений от продажи наших нефтяных богатств. Международный банк в своих комментариях по поводу нашего нефтяного фонда заявил, что Тимор-Лешти

«разработал современные правовые рамки для добычи нефти на суше и в море и взимания

налога, а также проект стратегии сбережений и связанный с этим закон о нефтяном фонде в соответствии с принципами транспарентности добывающей отрасли еще до принятия этих принципов. Будучи верным этим принципам, правительство следует временной стратегии сбережений в отношении средств, поступающих от продажи нефти, до принятия постоянной стратегии сбережений».

Сейчас я хотел бы коснуться вопроса о реформе Организации Объединенных Наций. Следя за сообщениями в средствах массовой информации о скандале в связи с программой «нефть в обмен на продовольствие» в которых Организация Объединенных Наций представляется как главный виновник, мы, безусловно, испытываем разочарование из-за того, что обвинения в коррупции легли тенью на Организацию, которую мы считаем образцовой.

Что касается миротворчества и предотвращения конфликтов, мы должны помнить о том, что, хотя Генеральный секретарь обязан предупреждать Совет Безопасности о происходящих или возможных конфликтах, которые могут создать угрозу международному миру и безопасности, окончательное решение об осуществлении соответствующих действий должен принимать Совет Безопасности, в частности пять его постоянных членов. Однако, роль Организации Объединенных Наций в мире не ограничена лишь поддержанием мира; она предоставляет помещения и создает условия для проведения неофициальных встреч между сторонами в конфликте, выступает в качестве посредника в случаях захвата заложников или пограничных споров, мобилизует ресурсы и координирует помощь, предоставляемую пострадавшим от военных действий странам или общинам, пострадавшим от стихийных бедствий.

Хотя все мы согласны с тем, что наша коллективная Организация порой терпит неудачи, эти недостатки и провалы не должны затенять ее достоинства и успехи. Эффективность Организации Объединенных Наций повысится, если региональные учреждения, со своей стороны, будут предпринимать усилия в целях решения проблем в их соответствующих регионах.

Многое было сказано и написано о необходимости проведения всеобъемлющего обзора системы Организации Объединенных Наций, при этом

большая часть дискуссий была посвящена Совету Безопасности, в результате чего все остальные проблемы, включая вопрос о столь необходимой реформе самой Генеральной Ассамблеи, были отодвинуты на задний план. Существует насущная необходимость также и в проведении реформы системы прав человека. Увеличение числа учреждений, создаваемых в рамках договоров, и количества пунктов повестки дня приводит к дублированию, расточительству, неэффективности и утрате целенаправленности.

Генеральная Ассамблея остается главным органом Организации Объединенных Наций, объединяющим все страны, богатые и бедные, большие и малые. Необходимо провести критический обзор бесконечных и ежегодно повторяющихся общих дискуссий и повесток дня в целях их сокращения и придания им большей целенаправленности.

Сейчас я хотел бы перейти к вопросу о Комиссии по правам человека. Ни одна страна или группа стран не должны обладать исключительным правом на применение избирательного подхода. Мы все — опытные практики, занимающиеся вопросами, возникающими порой далеко за пределами наших стран, или вопросами, не противоречащими принципам дружбы и союзничества и не приводящими к столкновению интересов. Тимор-Лешти полностью поддерживает идею создания Совета по правам человека и готова стать членом этого органа, если нас об этом попросят.

Тимор-Лешти решительно поддерживает создание Комиссии по миростроительству, которая должна играть решающую роль в постконфликтных ситуациях. Достоинство — в своеобразии. В силу своего уникального и богатого опыта Тимор-Лешти будет рад принять участие в работе этого органа, если наши друзья сочтут, что мы сможем внести свой вклад в его деятельность.

Была достигнута договоренность также и в отношении необходимости проведения реформы Экономического и Социального Совета. Это учреждение, как представляется, дублирует деятельность или лишь немногим содействует работе его вспомогательных органов. Мы не поддерживаем предложение о расширении мандата Совета в целях включения в него полномочий по обеспечению руководства постконфликтной деятельностью Организации Объединенных Наций.

Вклад в поддержание мира, который вносит постоянный член Совета Безопасности, не должен ограничиваться одной лишь красноречивой риторикой, когда слова не подкрепляются предоставлением войск. Мы все умеем убедительно произносить красноречивые речи, однако не у всех нас есть достаточно политической воли, смелости и просто силы, чтобы подкрепить слова действием.

Государства, стремящиеся стать постоянными или непостоянными членами Совета Безопасности, должны иметь стабильную и открытую политическую систему, эффективное и надежное руководство, внушающее доверие и уважение как в соответствующих регионах, так и на международном уровне.

Правительство нашей страны придерживается мнения, согласно которому региональный баланс является столь же необходимым условием, как и представленность цивилизаций. Азия, в которой проживает половина населения мира, представлена в системе Организации Объединенных Наций далеко недостаточно, и такое положение дел не изменится даже при условии возможного принятия в члены Совета Безопасности Индии и Японии. Тимор-Лешти поддерживает инициативу «четверки», поскольку мы считаем, что «четверка» заинтересованных стран соответствует всем разумным критериям для предоставления постоянного членства в Совете Безопасности.

Тимор-Лешти, подавляющее большинство населения которого католики, гордится тем, что является первой страной, привлечшей внимание этого органа к тому, что мусульманский мир должен быть адекватно представлен в расширенном Совете Безопасности. Мы по-прежнему считаем, что Индонезия, крупнейшее исламское государство мира с третьим по численности населением в нашем регионе и третья крупнейшая демократия в Азии однозначно подходит для получения статуса постоянного члена.

Теперь мне хотелось бы коснуться вопроса, которому уделялось так много внимания в новостях в последние несколько месяцев: это Япония и соседние государства. Тимор-Лешти понимает нежелание некоторых стран расширять Совет Безопасности; мы понимаем некоторых представителей «пятерки» постоянных членов, которые не желают отказываться или делиться полномочиями с новыми

членами. Мы понимаем, что страны, которые были оккупированы и колонизованы Японией во время второй мировой войны, не разделяют стремлений своего бывшего агрессора. Тимор-Лешти также был оккупирован Японией во время второй мировой войны. Однако мы также помним и то, что гордому японскому народу пришлось заплатить высокую цену за свои грехи во время второй мировой войны. Хиросима остается живым напоминанием этой чудовищной цены.

Лидеры Японии предстали перед Международным военным трибуналом для Дальнего Востока и ответили за свои преступления. Победенная Япония была оккупирована победоносной американской державой и управлялась ей. Этот милосердный завоеватель определил курс обновленной Японии, являющейся сегодня крупнейшей экономической державой мира, миролюбивой и энергичной демократической страной, которая внесла ценнейший вклад в благосостояние развивающихся стран и развитие системы Организации Объединенных Наций.

Теперь позвольте поделиться с Ассамблеей обеспокоенностью нашего правительства по поводу некоторых ключевых международных вопросов, касающихся Ближнего Востока, Афганистана и Ирака.

Прежде всего мы выражаем признательность премьер-министру Израиля Ариэлю Шарону за мужество, которое он проявил, проведя размежевание с сектором Газа. Мы надеемся, что это только первый шаг к полной реализации "дорожной карты", что позволит создать демократическое палестинское государство. Новые палестинские лидеры и палестинский народ заслуживают столь же высокой оценки за выдержку и государственную мудрость, терпение и толерантность.

В Ираке и Афганистане местные экстремистские элементы и иностранные наемники продолжают кампанию террора, чтобы свести на нет демократические завоевания народов этих двух стран. На международном сообществе и, в частности, соседних странах лежит особая ответственность — оказывать всю необходимую поддержку мужественным народам Афганистана и Ирака в их борьбе за закрепление свобод, доставшихся им с таким трудом; соседние страны должны прилагать дополнительные усилия для того, чтобы их территория не

использовалась в качестве плацдарма для проникновения наемников и оружия в Афганистан и Ирак.

Действующий председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется distinguished Лори Чану, министру иностранных дел Соломоновых Островов.

Г-н Чан (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Позвольте передать самые теплые приветствия от имени правительства и народа Соломоновых Островов и поздравить Председателя в связи с его избранием на пост руководителя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Хочу заверить его в том, что Соломоновы Острова будут поддерживать его и сотрудничать с ним в течение последующих 12 месяцев, когда он будет руководить работой Ассамблеи.

Делегация нашей страны также хотела бы выразить свою признательность и глубочайшую благодарность его предшественнику, нашему коллеге, distinguished Жану Пингу, министру иностранных дел Габона, который внес неоценимый вклад и умело руководил работой Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии.

Соломоновы Острова также выражают свою благодарность Генеральному секретарю Кофи Аннани за его видение, преданность и руководство, направленные на то, чтобы обеспечить Организации Объединенных Наций возможности для успешного противостояния современным угрозам.

Организация Объединенных Наций родилась из пепла Второй мировой войны с единственной целью — сделать все для того, чтобы в мире больше никогда не совершались преступления против человечности. Шестьдесят лет спустя геноцид, терроризм, ВИЧ/СПИД, малярия, туберкулез и голод каждый год продолжают уносить миллионы человеческих жизней. Согласно недавнему отчету Всемирной организации здравоохранения, предотвратимые заболевания, например малярия, уносят больше жизней, чем все сегодняшние конфликты вместе взятые: от 1,5 до 2,7 миллиона смертельных исходов приходится на 300–500 миллионов случаев заболевания малярией. Соломоновы Острова страдают от высокой заболеваемости и материнской смертности больше, чем любая другая страна в Тихоокеанском регионе. Делегация нашей страны рада, что участники саммита согласны с планом и осуществлением инициатив, направленных на по-

лучение быстрых результатов, таких как бесплатная раздача надкроватных антималярийных сеток и препаратов. Но нужно сделать еще больше: необходимо начать осуществление всеобщей программы искоренения малярии одновременно как в сфере здравоохранения, так и в области экологии.

Несмотря на эти впечатляющие данные, мир тратит все больше средств на военные программы и технику. Недостаточный прогресс в области разрушения и нераспространения в сочетании с сохраняющейся угрозой терроризма снимает вопрос о том, стал ли мир действительно более безопасным, стабильным и защищенным, как надеялись основатели Организации Объединенных Наций. Такая ситуация вызывает сомнения относительно того, действительно ли международные рамочные структуры и соглашения о сотрудничестве способны отражать современные угрозы.

Соломоновы Острова осуждают терроризм во всех его проявлениях. Поэтому при поддержке Новой Зеландии мы принимаем законодательные меры по наращиванию потенциала в целях укрепления региональной безопасности на основе Декларации Насонини и Декларации Хониара по обеспечению законности, особенно в отношении угрозы международного терроризма и транснациональной преступности.

Согласно теме прений этого года «За более крепкую и эффективную Организацию Объединенных Наций: последующая деятельность по итогам пленарного заседания высокого уровня в сентябре 2005 года и осуществление его решений», перед нами стоит задача продолжения процесса реформ. Как отметил премьер-министр нашей страны во время пленарного заседания высокого уровня на прошлой неделе, мы должны не решать сегодняшние проблемы вчерашними методами, а использовать вместо них новое видение, которое позволит построить более прочную многостороннюю систему, способную противостоять угрозам и вызовам двадцать первого столетия. Соломоновы Острова признают и поддерживают итоговый документ саммита (резолюция 60/1) в качестве отправной точки для осуществления перемен.

Реформы, проводимые в настоящее время и направленные на оздоровление многосторонней системы, должны проходить на трех уровнях — международном, региональном и национальном.

Предстоящий процесс, который начнется в Дохе в декабре этого года, обеспечит международному сообществу еще одну возможность равномерно распределить плоды глобализации, заняться ликвидацией дисбалансов, существующих в международной экономической системе, и обратиться к вызовам, с которыми сталкиваются уязвимые и слабые государства. Дохинская повестка дня в области развития должна обеспечить стабильный и прогнозируемый доступ к рынку для всей продукции из наименее развитых стран, передачу им технологий и развития человеческих ресурсов. Для Соломоновых Островов поделить плоды многосторонней торговой системы должным образом означает, прежде всего ликвидировать препятствия на местном уровне, которые мешают обеспечить полномасштабное участие страны, например, ограничения предложения и другие дополнительные «закулисные» приемы, которые отнюдь не благоприятствуют созданию деловой среды.

В следующем году пройдет обзор хода осуществления Брюссельской декларации и Программы действий для наименее развитых стран. Тот факт, что Брюссельская программа не реализуется должным образом, говорит о том, насколько международное сообщество интересуется судьба 700 миллионов людей, находящихся в наиболее уязвимом положении. Соломоновы Острова далеки от достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, однако, будучи одной из наименее развитых стран Азиатско-Тихоокеанского региона, мы преданы делу достижения этих целей развития и нуждаемся в международной поддержке и внимании к нашим усилиям. Нищета не имеет границ, и мы признаем и поддерживаем Джакартскую декларацию.

Для достижения ЦРДТ и других полезных целей Соломоновым Островам необходимо обеспечить рост своей экономики. Соломоновы Острова также призывают к более широкому присутствию Организации Объединенных Наций в стране, чтобы совместными усилиями добиться достижения этих целей.

Соломоновы Острова поддерживают предложение о создании Комиссии по миростроительству. Комиссии предстоит играть трудную, но важную роль в оказании поддержки странам, пережившим конфликт, в реинтеграции, восстановлении и перестройке государственных институтов в целях под-

держания мира, безопасности и экономической стабильности. В этом плане Региональная миссия по оказанию помощи Соломоновым Островам является ярким примером, которому может следовать Комиссия. Миссия продемонстрировала, что смелыми и решительными действиями можно защитить и отстаивать принципы и институты демократии и прав человека. Двусторонний подход на основе законности и правопорядка, осуществляемый в условиях экономической безопасности и в духе подлинного партнерства, позволит обеспечить мир и процветание. Соломоновы Острова также приветствуют одобрение Ассамблеей концепции ответственности за защиту населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, о чем говорится в итоговом документе саммита.

Соломоновы Острова хотели бы выразить свою глубокую признательность Австралии, Новой Зеландии и нашим добрым друзьям и соседям, тихоокеанским островным странам, за их постоянную поддержку и вклад в деятельность Региональной миссии по оказанию помощи. Мы не смогли бы обойтись без них, и я благодарен им за эту поддержку.

Соломоновым Островам необходимо выйти из первоначального кризиса, вызванного нарушениями законности и правопорядка, вместе с тем перед нами по-прежнему стоит сложнейшая задача подъема страны и создания соответствующей устойчивой экономики. В настоящее время доходы на душу населения упали более чем на 20 процентов по сравнению с уровнем 1995 года. Для того чтобы исправить сложившееся положение, Соломоновы Острова должны пересмотреть губительную политику прошлых лет, характеризовавшуюся экономическими просчетами, отсутствием финансовой дисциплины, безграмотным управлением и ограниченными потенциальными возможностями на всех уровнях.

Соломоновы Острова богаты природными ресурсами, а наша молодежь могла бы создать хорошую основу для трудовых ресурсов, однако у нас нет ни человеческого, ни основного капитала, ни достаточно развитой инфраструктуры, необходимых для повышения производительности и обеспечения всестороннего устойчивого развития, с упором на сельское хозяйство и ориентированное на человека.

Вот почему правительство предложило стратегию привлечения и наращивания капитала. Стратегия строится на создании стабильного макроэкономического климата, благоприятных для бизнеса режимов регулирования и налогообложения и совершенствования инфраструктуры и благого управления. Что касается надежной фискальной политики, то мы вернулись к профицитному бюджету. Доходная часть бюджета возросла. Расходную часть мы ограничили и упорядочили в соответствии с приоритетами. Совершенствуется и приводится в соответствие с потребностями кредитно-денежная политика. Продолжают реформироваться государственные предприятия, в частности, предпринимаются шаги в целях устранения барьеров и повышения эффективности систем доставки, что имеет важнейшее значение для островных государств. Эти инициативы будут подкреплены новым законопроектом об инвестициях, соответствующим реальности бюджетом на 2006 год и принятием справедливого и простого законопроекта о реформе налогообложения, которые будут представлены на рассмотрение парламента на его следующей сессии.

Сумма задолженности по-прежнему находится на критическом уровне и составляет более 100 процентов от валового национального продукта Соломоновых Островов. Мы начали переговоры с кредиторами в целях выработки реальной стратегии урегулирования проблемы задолженности. Заслуживает внимания предложенный Филиппинами новаторский подход к обеспечению финансирования проектов в рамках ЦРДТ, предусматривающий замену долговых обязательств акциями.

Создание управленческого потенциала, свободного от коррупции, имеет чрезвычайно важное значение для развития сельского хозяйства, здравоохранения и образования. Эффективность руководства и управления, имеющая критически важное значение для стабильности и экономического развития, повышается за счет введения более четких правил и требований и ориентированного на результат подхода. Эти меры будут способствовать повышению транспарентности государственной деятельности и эффективности учреждений.

Соломоновы Острова признательны Австралии, Новой Зеландии, Папуа — Новой Гвинее, Японии, Европейскому союзу, Тайваню, Азиатскому банку развития и Всемирному банку, помимо прочих партнеров-доноров, за их вклады в поддержку

инициатив правительства, направленных на восстановление нашего слабого, разрушенного государства. Соломоновы Острова должны укрепить достижения последних двух лет в областях безопасности и экономики и предпринять дальнейшие конструктивные шаги. Многие еще предстоит сделать.

Что касается изменения климата, то в мире по-прежнему отмечаются изменения погодных условий и повышенная частотность и интенсивность стихийных бедствий. Малые островные развивающиеся государства, такие, как Соломоновы Острова, в большей степени уязвимы и подвержены стихийным бедствиям, и в этой связи мы призываем международное сообщество вновь обратить внимание на проблему изменения климата и принять конкретные обязательства в соответствии с итоговым документом саммита. Моя делегация приветствует вступление в силу в феврале текущего года Киотского протокола и призывает те страны, которые еще не ратифицировали Протокол, сделать это при первой возможности.

С учетом обрушившегося на Азию в декабре прошлого года цунами было бы экономически целесообразно, чтобы международное сообщество осуществило капиталовложения в меры по смягчению последствий стихийных бедствий, в частности в области возобновляемых источников энергии. Хиогская стратегия, принятая на Конференции в Кобе, и принятая в январе нынешнего года Маврикийская стратегия обеспечивает хорошую основу для начала усилий в этом направлении. Вместе с тем мы с сожалением отмечаем, что совещание Группы восьми по вопросу об изменении климата не принял в этой связи никаких решительных мер. По этой причине Соломоновы Острова в качестве члена Союза малых островных государств настоятельно призывает Группу восьми вновь рассмотреть этот вопрос, поскольку физическое выживание малых островных развивающихся государств непосредственно связано с окружающей средой.

Что касается нашего региона, то Соломоновы Острова хотели бы отметить, что после успешного проведения выборов в Бугенвиле, новой автономной провинции Папуа — Новой Гвинеи, Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле, Папуа — Новая Гвинея, завершила свою работу. Мы хотели бы пожелать нашим ближайшим меланезийским соседям больших успехов в укреплении достигнутого на сегодняшний день в

политической области и заверить Бугенвилль в нашей приверженности всем двусторонним договоренностям о сотрудничестве. Соломоновы Острова также признательны Папуа — Новой Гвинеи за предоставляющуюся двустороннюю помощь Соломоновым Островам.

Что касается реформы Совета Безопасности, то Соломоновы Острова считают, что членский состав Совета должен отражать политические и экономические реалии нашего времени. В этой связи Соломоновы Острова поддерживают предложение о расширении Совета Безопасности и считают, что такой стране, как Япония, поддерживающей тесные двусторонние связи с Соломоновыми Островами, должно быть предоставлено место постоянного члена в Совете. Включение Японии в состав Совета будет способствовать сокращению разрыва между многосторонними институтами и государствами-членами.

В этом году отмечается десятая годовщина Пекинской платформы действий. Достиженные результаты носят не однородный характер. Соломоновы Острова считают, что улучшение положения женщин является неперенным условием устойчивой ситуации в области безопасности. На региональном уровне вопросы, касающиеся расширения прав женщин и наделения их большими возможностями, включаются в Тихоокеанский план, который будет обсуждаться лидерами стран Форума тихоокеанских островов в октябре нынешнего года.

Организация Объединенных Наций была основана в целях поддержания международного мира и безопасности. По прошествии лет некоторым угрозам по-прежнему уделяется больше внимания, чем другим. Принятый Китайской Народной Республикой в марте нынешнего года закон о предотвращении раскола страны стал угрозой миру и безопасности в Тайваньском проливе. Такое положение, если оставить его без внимания, приведет к тупиковой ситуации в области безопасности, росту напряженности и поставит под вопрос доверие к этому главному многостороннему институту. Устав Организации Объединенных Наций не предусматривает механизма преодоления подобных угроз.

В этой связи Соломоновы Острова вновь обращаются с призывом обсудить этот вопрос в Генеральной Ассамблее. Пришло время разрешить Тайвань, важному участнику международной экономи-

ческой системы, занять принадлежащее ему по праву место в Организации Объединенных Наций. Ассамблея не может продолжать игнорировать судьбу 23-миллионного населения Тайваня. Соломоновы Острова выражают сожаление по поводу того, как Ассамблея решила этот вопрос, позволив некоторым странам определять повестку дня.

Что касается реформы Секретариата, то Соломоновы Острова хотели бы, чтобы Секретариат отражал многообразие членского состава Организации. Нынешняя практика набора персонала на основе экзаменов, которые проводятся за границей, а не в самих странах, ограничивает возможности потенциальных кандидатов из малых островных развивающихся государств подавать соответствующие заявления, учитывая связанные с этим расходы.

В заключение я хотел бы заявить, что Соломоновы Острова поддерживают концепцию многосторонности, и заверить Председателя в нашей поддержке реформы Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Грузии Ее Превосходительству г-же Саломе Зурабишвили.

Г-жа Зурабишвили (Грузия) (*говорит по-французски*): Я хотела бы прежде всего поздравить г-на Яна Элиассона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Я заверяю его в готовности моей делегации оказывать ему всестороннюю поддержку в важной работе, которую предстоит проделать на этой сессии.

Я хотел бы также поблагодарить Его Превосходительство г-на Жана Пинга за его неустанные усилия и его мудрость, проявленную во время выполнения им функций Председателя.

(*говорит по-английски*)

Наша Организация в настоящее время переживает поворотный момент в своей истории. Шестидесять лет спустя после ее создания, ответив на столько вызовов, столкнувшись со столькими угрозами, пережив столько конфликтных ситуаций, Организация Объединенных Наций вступает сейчас в XXI век, и это обязывает ее к проведению реформ.

Биполярного мира больше нет, возникли новые угрозы глобального характера, такие как международный терроризм, конфликты различного характера, трудности в области развития и охраны окружающей среды. Я хотел бы повторить послание солидарности грузинского народа делегации Соединенных Штатов Америки в связи с трагедией, произошедшей в Новом Орлеане. У нашей Организации нет иного выбора, кроме как найти новые средства восстановить доверие к себе, которое может основываться только на несомненной эффективности, результатах и осязаемых достижениях. Одних слов здесь будет недостаточно, от всех нас ожидают действий.

Мы считаем, что итоговый документ пленарного заседания высокого уровня 2005 года стал важным шагом в правильном направлении. Этот документ охватывает все реальные вопросы, от решения которых, как мы знаем, будет зависеть будущее нашего мира и судьба нашей Организации.

О чем бы ни шла здесь речь — искоренении нищеты, укреплении мира и безопасности, защите прав человека, перемещенных лицах, необходимости создания эффективной системы поддержания мира и согласованного подхода к миростроительству или отрицательных последствиях транснациональной преступности, ответственности за защиту населения от этнических чисток, поддержании диалога между культурами и цивилизациями — все это напрямую касается нашей страны.

Для Грузии все эти угрозы — это не просто слова, а эти бедствия — отнюдь не теория, это повседневная реальность нашей жизни и непосредственно пережитые нами трагедии. Поэтому наша поддержка эффективной реформы — это не пустые слова. От этого зависят наши жизненно важные интересы; на карту поставлено будущее нашей страны. Грузия сейчас на своей собственной земле переживает последствия так называемых «замороженных» конфликтов. «Замороженные» конфликты ведут к «замораживанию» экономического развития сепаратистских районов. Они «замораживают» демократическое развитие общества этих районов, изолируют и закрывают их, превращая их в царство беззакония, «черные дыры», в которых процветают незаконная торговля и преступная деятельность, в том числе, возможно, и террористическая деятельность, которые могут развиваться там, не подчиня-

ясь нам и не поддаваясь никакому контролю или закону.

«Замороженные» конфликты, равно как и конфликты активные, требуют наращивания реального потенциала Организации Объединенных Наций для оказания эффективной помощи в рамках миростроительства. Вот уже много лет Организация Объединенных Наций решает проблему абхазского конфликта, но, к сожалению, ей так и не удалось добиться положительного результата. Она до сих пор не смогла ни разместить там небольшой полицейский контингент, о развертывании которого было принято решение, ни реализовать в полной мере принятые ею же резолюции, ни развернуть эффективный миротворческий потенциал, ни наладить отслеживания всех случаев нарушения прав человека, которые продолжаются до настоящего времени.

Постепенно, несмотря на действия Организации Объединенных Наций, на регулярные заседания Совета Безопасности и Группы друзей Грузии при Генеральном секретаре, начинает брать верх режим апартеида, при котором тысячи грузин подвергаются изоляции, не имеют возможности вернуться на свою землю, в свои дома, и вовсю идет процесс тайной аннексии. Поэтому Абхазия станет некоей новой «лакмусовой бумажкой» для эффективности нашей Организации, ее способности осуществлять действенный контроль, управлять операциями по поддержанию мира без передачи полномочий третьим сторонам и, наконец, применять стратегии миростроительства, дающие реальные результаты.

В случае с конфликтом в Южной Осетии, Грузия, у нас сложилась аналогичная ситуация. Президент Грузии выдвинул два взаимодополняющих мирных предложения в течение одного года. Первое предложение, представленное в прошлом году в ходе сессии Генеральной Ассамблеи, предусматривало три этапа урегулирования конфликта: демилитаризация, экономическое восстановление и политический диалог. В декабре 2004 года это предложение было дополнено другим — развернутым предложением статуса широкой автономии, — которое было подготовлено совместно с Комиссией Совета Европы «Демократия через закон» (Венецианской комиссией) и представлено Совету Европы. Но этих планов недостаточно. Нам необходим сейчас механизм, с помощью которого международное сообщество могло бы эффективно поддерживать

инициативы и политические меры, направленные на мирное разрешение конфликтов.

Все эти причины заставляют нас очень серьезно подойти сейчас к рассмотрению проекта нового документа, который мы хотели бы видеть полностью доработанным и выполненным. Мы приветствуем и поддерживаем создание первоначального оперативного потенциала и постоянного полицейского контингента. Этот правильный шаг в правильном направлении. Мы приветствуем создание Совета по правам человека. Этот новый орган должен носить более представительный характер, соответствовать более высоким стандартам в плане объективности, избегать двойных стандартов, а также сокрытия и замалчивания фактов. Также должна быть создана эффективная система мониторинга. Укрепление Управления Верховного комиссара по правам человека также является шагом в верном направлении.

Мы приветствуем учреждение Комиссии по миростроительству, которая будет разрабатывать комплексные стратегии постконфликтного восстановления и реконструкции. Нам также необходима более эффективная основа для плавного перехода от этапа миротворчества к этапу миростроительства при разработке комплексных и согласованных стратегий, в рамках которых Организация Объединенных Наций сможет в полной мере выполнять свои обязанности. В новой Комиссии по миростроительству должны быть в полной мере представлены все страны, которые страдали или все еще страдают от конфликтов. Необходимо также, учитывая особые проблемы женщин и детей в конфликтных и постконфликтных ситуациях, уделить особое внимание участию женщин в работе этой комиссии. «Важно участие», «Знание — ключ» — эти лозунги мы, женщины, занимающие посты министров иностранных дел, упоминали в нашем письме Генеральному секретарю и Председателю Генеральной Ассамблеи.

И, наконец, Грузия выступает в поддержку реформы и активизации деятельности Совета Безопасности. Нам необходим более эффективный, действенный, более демократичный и транспарентный орган. Грузия поддерживает предложения о расширении членского состава Совета Безопасности, с тем чтобы непостоянным членам была обеспечена возможность вносить больший вклад в процесс принятия важных решений. Транспарентность и

более совершенные процедуры принятия решений здесь крайне необходимы. Грузия уверена, что при наличии соответствующей политической воли соответствующая договоренность о реформировании Совета Безопасности может быть достигнута в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Таково наше желание. Кроме того, это еще и необходимость. И здесь на карту поставлено доверие к нам.

Сегодня не только Организация Объединенных Наций, но и большинство крупных международных организаций переживают сложный процесс перестройки, обновления и переосмысления. Это относится и к Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и к Европейскому союзу, и к Совету Европы, и к Содружеству Независимых Государств. Одни из них выживут и станут сильнее. Другие же уступят свое место более гибким форумам, менее бюрократическим и в большей степени отвечающим современным реалиям.

В настоящее время Организация Объединенных Наций начала бесценный процесс перестройки и «омоложения». И если наша работа будет успешной, этот процесс будет доведен до конца.

Организация Объединенных Наций перестанет быть просто форумом для выступлений с призывами к мирному урегулированию; она станет необходимым всему миру инструментом урегулирования конфликтов, которые омрачают жизнь современного мира, инструментом эффективного противодействия новым глобальным угрозам, для нашего развития и стабильности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется заместителю министра иностранных дел Германии Его Превосходительству г-ну Клаусу Шарриоту.

Г-н Шарриот (Германия) (*говорит по-немецки; английский текст предоставлен делегацией*): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с избранием на пост Председателя этой исторической шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я желаю Вам всяческих успехов. Я хотел бы искренне поблагодарить предыдущего Председателя за его преданную своему делу работу в ходе пятьдесят девятой сессии. Я присоединяюсь к заявлению от имени Председателя Европейского союза (ЕС).

Состоявшиеся на прошлой неделе прения в рамках саммита подчеркнули один важный момент, а именно: мир, развитие, безопасность и права человека неразрывно связаны. Нельзя решать вопросы прав человека и безопасности, не решая проблемы развития. Все эти вопросы являются центральными для нашей политики.

Люди ждут от нас решения острых проблем развития. Мы должны добиться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Это хорошо известно как в Германии, так и в Европе в целом. Европейский союз планирует достичь к 2015 году показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента, и взятые Группой восьми в Глениглзе обязательства существенно укрепляют финансовую основу нашей работы.

Мы готовы также искать новаторские пути использования новых механизмов финансирования.

В то же время создание благоприятных условий для международной торговли является предпосылкой того, что бедные государства будут получать свою долю плодов глобализации. ЕС играет лидирующую роль в этом деле в рамках своей инициативы «Все, кроме оружия», благодаря которой наименее развитым странам предоставляется беспешинный и свободный от квот доступ на рынки. В этом контексте мы должны сделать все возможное для того, чтобы Конференция на уровне министров Всемирной торговой организации, которая будет проведена в декабре в Гонконге, была успешной. Только это позволит нам благополучно завершить Дохинский раунд переговоров.

Мы также знаем, что огромная задолженность препятствует росту и развитию. Пересмотр Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) после 1999 года позволил существенно снизить задолженность около 27 государств. На сегодняшний день Германия списала долг на сумму в 6,5 млрд. евро и наметила списание еще 4 млрд. евро в продолжение Инициативы БСКЗ.

Однако уменьшение задолженности зависит от всех кредиторов, распределяющих это бремя между собой. Нас встревожил тот факт, что торговые и государственные кредиторы вне Парижского клуба делают все меньше и меньше для выполнения своих обязанностей. Я хотел бы воспользоваться этой

возможностью и призвать вас на предстоящем ежегодном совещании бреттон-вудских учреждений оказать поддержку предложению «восьмерки» и существенному списанию задолженности, — в том числе многосторонней задолженности, — соответствующих стран.

Все это подчеркивает ту огромную важность, которую мы придаем глобальному партнерству в интересах развития. Однако это партнерство не является улицей с односторонним движением. Оно требует также приверженности наших партнеров созданию условий для развития, т.е. установлению демократии, благому управлению, уважению прав человека и мерам по борьбе с коррупцией.

Условия защиты и развития также тесно взаимосвязаны. Разумеется, все должны иметь доступ к энергоносителям. Тем не менее, все государства должны играть свою роль в предотвращении опасных изменений климата. В конце ноября стороны Рамочной конвенции об изменении климата Организации Объединенных Наций и Киотского протокола должны собраться в Монреале. И у нас будет возможность создать эффективные механизмы сокращения выброса парниковых газов на период после 2012 года. Именно эта политика проводится на основе Киотского протокола, и мы будем придерживаться этой политики.

В этом году имели место две катастрофы, вызванные стихийными бедствиями, — это цунами в Индийском океане и ураган «Катрина» в Соединенных Штатах Америки, и они наглядно продемонстрировали, насколько наши страны уязвимы перед лицом стихийных бедствий. Все мы поняли, как важно предотвращать такие стихийные бедствия. Как страна — организатор третьей Международной конференции по использованию систем раннего предупреждения, которая состоится в Бонне в марте 2006 года, Германия надеется внести свой вклад в совершенствование механизмов раннего предупреждения и тем самым в сокращение масштабов последствий таких стихийных бедствий. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз призвать все государства-члены обеспечить успех Боннской конференции.

На протяжении ряда лет деятельность Организации Объединенных Наций получала признание во всем мире как долгожданная надежда на защиту и помощь, мир и восстановление. В прошлое воскре-

сенье в условиях действия новой конституции в Афганистане состоялись первые свободные парламентские выборы. Правительство Афганистана, имеющее полный набор демократически созданных учреждений, готово теперь взять на себя ответственность за дальнейшую перестройку страны. Своим участием в выборах миллионы афганских мужчин и женщин доказали, что они сделали выбор в пользу демократии. Мы благодарим Организацию Объединенных Наций, которая много сделала для того, чтобы эти выборы стали возможными.

В своем последнем докладе по Афганистану (A/60/224) Генеральный секретарь объявил, что Организация Объединенных Наций сохранит приверженность оказанию помощи этой стране и после выборов. Я всячески приветствую эту приверженность. Такая помощь незаменима. Даже если Боннский процесс, начатый четыре года тому назад, успешно завершится, международное сообщество должно будет и впредь оказывать помощь Афганистану. Германия также будет продолжать свои активные усилия в поддержку этой страны.

Председатель возвращается на свое место.

Десять лет спустя после заключения Дейтонского соглашения и шесть лет спустя после окончания конфликта в Косово ситуация на западе Балкан существенно улучшилась. Тем не менее, еще предстоит обеспечить значительный прогресс в политической, правовой и экономической областях. Люди этого региона должны искреннее примириться со своим прошлым, а стороны конфликта должны помириться друг с другом. В этой связи мы призываем ко всемерному сотрудничеству с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии в Гааге.

Ближний Восток по-прежнему сталкивается с огромными проблемами. Как его соседи народы Европы имеют стратегический интерес к установлению мира и стабильности в этом регионе. Мы убеждены, что только на основе реформы, укрепления демократии и правопорядка можно добиться прочной стабильности. Свободные и справедливые парламентские выборы в Палестине и в Ливане являются обнадеживающими признаками перемен.

Мирный процесс на Ближнем Востоке в последние месяцы также набрал ускорение. Мы энергично приветствуем вывод израильских сил из полосы Газа и из северных районов Западного берега.

Теперь очень важно, чтобы израильтяне, палестинцы и международное сообщество сделали все от них зависящее для того, чтобы заложить основу политической и экономической стабильности в полосе Газа. Усилия необходимо сосредоточить на решении, базирующемся на «дорожной карте» и предполагающем создание двух государств. Целью по-прежнему является создание жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в рамках безопасных и признанных границ.

Международное сообщество едино в своем стремлении помочь Ираку в установлении демократии и правопорядка. Мы хотим, чтобы все иракцы могли жить в условиях свободы от страха и материальных трудностей. Силы террора и насилия не должны и не смогут взять верх. Ближнему Востоку нужен стабильный и процветающий Ирак.

Здесь надо также сказать, что Организация Объединенных Наций вносит свой вклад в процесс политического перехода и восстановления. Именно поэтому мы оказываем финансовую поддержку силам по защите, чье присутствие позволяет Организации Объединенных Наций работать в Ираке. И поэтому Германия по просьбе Ирака оказывает этой стране консультационные услуги по вопросам конституции.

Ядерная программа Ирана по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Нарушения международных обязательств, отсутствие транспарентности в ее осуществлении, недостаточное сотрудничество с соответствующими расследованиями подорвали любое доверие к утверждению о том, что эта программа носит исключительно мирный характер. Германия, Франция и Соединенное Королевство при поддержке Высокого представителя ЕС работают вместе с Ираном над тем, чтобы восстановить доверие. Эти усилия получили широкую поддержку со стороны международного сообщества. Тегеран по-прежнему игнорирует решения Международного агентства по атомной энергии, что еще больше ослабляет доверие, и достигнутые на сегодня результаты необоснованно ставятся под угрозу. Мы должны подчеркнуть, что наша обеспокоенность не связана с правом Ирана использовать атомную энергию в мирных целях.

Это право никогда не ставилось и не ставится под вопрос. Наша обеспокоенность не связана с

правом Ирана на использование ядерной энергии в мирных целях. Мы никогда не ставили и не будем ставить это под вопрос.

Мы по-прежнему готовы работать по решениям, которые включают в себя объективные гарантии того, что ядерная программа Ирана может использоваться исключительно в мирных целях. Я призываю Иран воздерживаться от односторонних мер и вернуться за стол переговоров.

Достигнуто общее понимание, что распространение оружия массового уничтожения сегодня как никогда представляет угрозу для всех нас. Поэтому тем более прискорбно, что не удалось достичь консенсуса по включению в итоговый документ раздела о нераспространении и разоружении. Если мы действительно хотим предотвратить распространение оружия массового уничтожения, в частности ядерного, все государства должны выполнять свои обязательства. В то же время необходимо наполнить новой динамикой процесс ядерного разоружения.

Достигнуто общее понимание, В этом контексте я приветствую прогресс, достигнутый недавно на шестисторонних переговорах по урегулированию ядерного кризиса на Корейском полуострове. Это жизненно важный первый шаг.

Во многих отношениях Африка является лакмусовой бумажкой и примером эффективной многосторонней системы. Тесное сотрудничество Организации Объединенных Наций с Африканским союзом, а также с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) благотворно сказывается на ситуации в Сьерра-Леоне, Либерии, Кот-д'Ивуаре и в последнее время в Бурунди. Организация Объединенных Наций также играет не менее важную роль в стабилизации региона Великих озер.

После смерти Джона Гаранга мирный процесс в Судане требует еще большей приверженности всех сторон осуществлению исторического Мирного соглашения, заключенного в Найроби. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), в состав которой Германия предоставила свой персонал, вносит важный вклад в этот процесс. Однако мы не должны забывать о других кризисных районах, в частности Дарфуре. Миссия Африканского союза в Дарфуре помогает стабили-

зирать ситуацию в плане безопасности в районе своего развертывания.

Разнообразие стоящих перед нами проблем — нищета, социальная поляризация, рост численности населения мира, неадекватное водоснабжение и глобальные климатические изменения, если называть только самые острые из них, — указывает на необходимость согласованных действий. Мы должны подготовить Организацию Объединенных Наций к вызовам XXI века.

В течение последних 12 месяцев активно обсуждается реформа Организации Объединенных Наций. Государства-члены, Группа высокого уровня и сам Генеральный секретарь внесли в этот процесс важный вклад. Некоторые их предложения содержатся в итоговом документе, принятом на прошлой неделе всемирным саммитом.

Однако только тогда, когда мы сможем практически осуществить эти предложения, мы сможем говорить о реальных достижениях. Чтобы этот процесс был успешным, потребуется активное участие всех государств-членов.

Задачи, которые саммит поставил перед Генеральной Ассамблеей, должны решаться оперативным и сфокусированным образом. На этой сессии Генеральная Ассамблея должна добиться прорыва в вопросе принятия всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом. Она должна также работать над созданием Комиссии по миростроительству.

Устойчивый мир требует не просто восстановления безопасности. Этап постконфликтного миростроительства имеет особую важность. Чем скорее начнется восстановление и чем более тесно будут координироваться усилия по миротворчеству и постконфликтному восстановлению, тем лучше будут шансы на долговременную стабилизацию. На саммите был сделан важный шаг в этом направлении в виде принятия решения учредить к концу года Комиссию по миростроительству.

Генеральный секретарь Кофи Аннан в своем докладе, озаглавленном «При большей свободе», говорит:

«Никакая стратегия обеспечения безопасности, никакие усилия в интересах развития не увенчаются успехом, если они не будут осно-

вываться на ... уважении человеческого достоинства». (A/59/2005, пункт 128)

Если мы хотим придать больше веса защите и поощрению прав человека, мы должны также укреплять соответствующие органы и механизмы Организации Объединенных Наций.

Поэтому Германия приветствует принятое саммитом решение о создании Совета по правам человека, который заменит Комиссию по правам человека. Генеральная Ассамблея должна теперь оперативно заняться определением мандата и структур Совета по правам человека. Она должна обеспечить, чтобы новый орган пользовался большей свободой, чем его предшественник, и чтобы его методы работы были более эффективными, в особенности тогда, когда речь заходит о реагировании на острые кризисы.

И в заключение. Если взглянуть на очаги напряженности в мире, становится ясно, что международное сообщество имеет дело с большим числом конфликтов на Юге, чем на Севере. Ключевые решения об урегулировании этих конфликтов принимаются в Совете Безопасности, который, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, несет главную ответственность за поддержание мира. Однако его состав отражает мир по состоянию на 1945 год, а не мир в начале XXI века. Таким образом, корректировка и изменение членского его состава Совет Безопасности посредством введения в его состав как постоянных, так и непостоянных членов остаются очень важными задачами. Любая реформа Организации Объединенных Наций, которая не предполагает реформы Совета Безопасности, не заслуживает даже своего названия.

Совет Безопасности находится под угрозой потери своего авторитета и законности до тех пор, пока целые континенты и основные вкладчики не будут адекватно представлены. Поэтому Германия, и ее партнеры Бразилия, Индия и Япония представили предложение по реформе Совета. Это единственное предложение, которое включает в себя всеобъемлющую реформу Совета Безопасности и его методы работы. Мы убеждены в том, что это единственное предложение, которое способно получить необходимое большинство в две трети голосов в Генеральной Ассамблее.

Реформа Совета Безопасности является неотъемлемой частью перестройки Организации Объеди-

ненных Наций. В документе саммита, принятом на прошлой неделе, мы все обязались продвигать вперед эти реформы. Нам нужен не только прогресс, нам нужны результаты. Настало время для радикальной реформы. Давайте используем эту сессию Генеральной Ассамблеи, чтобы окончательно решать этот вопрос, который имеет столь огромное значение для будущего Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Литвы Его Превосходительству г-ну Оскарасу Юсису.

Г-н Юсис (Литва) (*говорит по-английски*): Литва приветствует это начинание — самое обширное и амбициозное из когда-либо предпринятых, нацеленное на обновление Организации Объединенных Наций. Мы должны обеспечить, чтобы обязательства, взятые всеми нами на саммите, были выполнены, чтобы они дали реальные и ощутимые результаты для укрепления потенциала Организации, в том что касается адекватных, эффективных, оперативных действий и с учетом наилучших интересов всех нас. Их выполнение позволит нам также возродить надежду для уязвимых и неимущих и сделать мир лучше для каждого из нас.

Мы приветствуем содержащееся в итоговом документе утверждение о наличии тесной связи между развитием, безопасностью и правами человека. На наш взгляд, это неперемное условие всех наших последующих действий. Мы приветствуем подтверждение обязательств в отношении достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Как государство — член Европейского союза мы гордимся обязательством Европейского союза удвоить общий объем своей помощи к 2010 году, включая значительный прирост помощи Африке.

Мы выступаем за создание Фонда демократии для стран, которые стремятся создать или укрепить свою демократическую практику. С нашей точки зрения, этот Фонд будет вносить вклад в максимальное увеличение воздействия помощи в целях развития, акцентируя внимание на улучшении стандартов управления. Транспарентные и демократические практики управления являются важным фактором изменения показателей стран, которые во всех отношениях весьма похожи, в том что касается их природных ресурсов и социальной структуры.

Мы подчеркиваем роль международной торговли в содействии экономическому росту и развитию и, таким образом, в борьбе с нищетой. Поэтому мы присоединяем наш голос к призывам к оперативным, амбициозным и ориентированным на развитие итоговым решениям Дохинского раунда торговых переговоров.

Кроме того, Литва убеждена в том, что весь процесс развития и все соответствующие связанные с этим стратегии должны иметь встроенный элемент экологической устойчивости. Мы приветствуем формулировки итогового документа на сей счет, но считаем, что нам следует идти еще дальше.

В частности, мы подчеркиваем значение необходимости идти дальше договоренностей в Киото на основе инициирования переговоров по развитию более инклюзивных и равноправных международных рамок для изучения изменения климата на период после 2012 года.

Литва приветствует решительное и безоговорочное осуждение терроризма в итоговом документе. Мы призываем Генеральную Ассамблею завершить на ее шестидесятой сессии работу по всеобъемлющей конвенции о терроризме и о глобальной стратегии борьбы с терроризмом, как это предложил ранее в нынешнем году Генеральный секретарь.

Мы с энтузиазмом приветствуем одобрение концепции «ответственности за защиту» населения от геноцида, военных преступлений и этнических чисток. Это имеет фундаментальное значение; это также является важным шагом, вселяющим в нас надежду на то, что впредь не будем отводить глаза или сидеть сложа руки, когда истребляются целые народы.

Литва полностью поддерживает предложения относительно проведения реформы управления Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что программа, представленная Генеральным секретарем, не станет жертвой бесконечных дискуссий между государствами-членами, а будет способствовать достижению ощутимых перемен, которые приведут к повышению уровня подотчетности нашей Организации, ее транспарентности, эффективности и профессионализма при обеспечении в то же время самых высоких этических стандартов.

В прошлом мы слишком часто были свидетелями того, когда выходящие из состояния конфликта государства вновь сползали к состоянию разрухи и хаоса, что оказывало дестабилизирующее воздействие на целые регионы. В этой связи мы призываем к достижению быстрого прогресса на пути к обеспечению полного функционирования Комиссии по миростроительству уже до конца этого года.

Выражая свое удовлетворение в связи с договоренностью относительно удвоения объема ресурсов, выделяемых Управлению Верховного комиссара по правам человека, мы в то же время настоятельно призываем все государства принять в ближайшие месяцы окончательные решения на основе формулировок, согласованных подавляющим большинством стран, о создании сильного и эффективного Совета по правам человека.

В то же время нам необходимо признать, что в итоговом документе не содержится упоминаний о некоторых важных областях. Мы хорошо осознаем, что процесс реформы — это не однократное событие. По мере нашего продвижения по пути реформы Организации Объединенных Наций мы должны быть уверены в том, что эти области не будут забыты.

Во-первых, проблема безнаказанности. Борьба с безнаказанностью и отправление правосудия должны быть неотъемлемой частью наших общих усилий по улучшению положения в области прав человека во всем мире. Мы подчеркиваем нашу поддержку Международного уголовного суда, а также существующих специальных и смешанных уголовных трибуналов и других механизмов для отправления международного правосудия.

Во-вторых, нельзя больше откладывать решение вопроса о реформе Совета Безопасности, особенно если мы действительно хотим повысить авторитет и доверие к Организации Объединенных Наций. Методы работы Совета необходимо усовершенствовать, чтобы повысить вклад в его деятельность государств, не являющихся его членами. Его членский состав необходимо расширить как в категории постоянных, так и непостоянных членов при соблюдении принципа географической справедливости, а также с учетом появления в последнее время на международной арене новых действующих лиц и участников. Литва давно поддерживает кандидатуры Германии и Японии на постоянное член-

ство в Совете Безопасности. Мы высоко ценим устремления Индии и Бразилии к тому, чтобы взять на себя почетную ответственность за постоянное членство, а также согласны с тем, что представительство африканских стран в обеих категориях членства в Совете также является давно назревшим вопросом.

По прошествии вот уже 11 лет обсуждения вопроса о реформе Совета Безопасности сейчас пришло время признать, что мы вряд ли сможем выдвинуть новые аргументы, не повторяясь при этом до бесконечности. В этой связи Литва призывает все государства-члены взять на себя ответственность и принять решения.

Наконец, позвольте мне затронуть тот факт, что, согласно итоговому документу, не удалось достичь согласия по вопросам, касающимся нераспространения и разоружения. Это самый крупный недостаток нашего саммита, особенно в свете неблагоприятного завершения в начале нынешнего года Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Мы должны выполнять взятые на себя ранее договоренности и обязательства, восстановить консенсус и направить все свои усилия на достижение договоренности по этому важному вопросу. В этой связи мы призываем все государства выступить в поддержку инициативы, выдвинутой Норвегией, и группой стран, придерживающихся аналогичного мнения; мы считаем, что эта инициатива могла бы стать основой для надежного консенсуса и будущих действий по сотрудничеству.

В декабре прошлого года мы стали свидетелями беспрецедентного выражения солидарности с жертвами цунами, обрушившегося на Азию. В эти последние недели мы искренне сочувствуем народу Соединенных Штатов, чьи граждане серьезно пострадали от урагана «Катрина», который уничтожил целые общины. Мы предлагаем предоставить всевозможную помощь пострадавшим и выражаем свои соболезнования всем, кто пострадал в результате этих огромных разрушений.

В моменты скорби и горя мы объединяемся. Боль не имеет ни национальной, ни религиозной, ни расовой принадлежности. Мы должны быть также едины и в выражении солидарности. Нам не следует ждать новых катаклизмов и широкомасштабных трагедий для того, чтобы придти к согла-

сию о необходимости построения новой Организации Объединенных Наций, достойной нового столетия. Как неоднократно отмечал Генеральный секретарь Кофи Аннан, в этом глобальном и взаимосвязанном мире коллективные интересы зачастую соответствуют нашим высшим национальным интересам.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в общих прениях на сегодняшнем заседании. Я хотел бы сейчас предоставить слово тем выступающим, которые хотели бы выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

Позвольте мне напомнить представителям о том, что в соответствии с решением 34/401 выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления и должны осуществляться делегациями со своих мест.

Г-н Уилльямз (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы дать ответ на замечания, высказанные сегодня министром иностранных дел Испании относительно Гибралтара. Правительство Великобритании приветствует и разделяет готовность Испании работать в конструктивном духе. Мы согласны с тем, что вопросы, касающиеся Гибралтара, можно решить лишь посредством диалога, и поэтому приветствуем недавно созданный трехсторонний форум по Гибралтару, в котором все стороны, включая Гибралтар, смогут высказать свои мнения.

Нашей целью по-прежнему является построение лучшего будущего для народа Гибралтара, и в связи с этим Соединенное Королевство выражает свою долгосрочную приверженность обеспечению интересов населения Гибралтара и осуществлению его чаяний.

Г-н Садеги (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Сегодня Генеральная Ассамблея выслушала ряд необоснованных обвинений в адрес моей страны со стороны представителя израильского режима — режима, основанного на насилии, оккупации, коррупции, государственном терроризме и кровопролитии.

На протяжении всей своей темной истории и с самого момента своего появления на свет Израиль

серьезно страдал от отсутствия законности. Поэтому неудивительно, что представитель такого режима — постоянно руководимого теми, кто виновен в различных преступлениях против человечности и военных преступлениях, — выступает с такими необоснованными, сфабрированными и пропагандистскими заявлениями в оправдание отсутствия своей легитимности.

Не является секретом то, что Израиль постоянно и преднамеренно нарушает многие международные законы и нормы, а также десятки резолюций Организации Объединенных Наций, в качестве ответа на которые этот незаконный и безответственный режим не мог представить ничего, кроме полного неповиновения. В этом контексте можно особо упомянуть злонамеренную политику израильского режима по ядерному вопросу, свидетельствующую о проводимой им десятилетиями политике сокрытия и настойчивого сохранения своего ядерного арсенала. Неоспорим тот факт, что на протяжении многих лет такая злонамеренная политика таит в себе угрозу миру и безопасности во взрывоопасном регионе Ближнего Востока. По сути, исходящая от Израиля ядерная угроза и его ядерный потенциал наряду со злонамеренным поведением и сатанинскими намерениями представляют собой реальную опасность не только для регионального мира и безопасности, но и для всего мира.

Следовательно, международному сообществу необходимо в срочном порядке и самым решительным образом заняться устранением этой угрозы. По сути, необходимо, чтобы этот режим, столкнувшись с единым фронтом и находясь под постоянным давлением, отказался от своей ядерной программы и поставил все свои ядерные объекты под международный контроль. Следует напомнить о том, что единственным реальным препятствием на пути создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, является отказ этого режима присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а также продолжающееся тайное функционирование его ядерных объектов, не подлежащих гарантиям, при содействии и технологической поддержке определенного государства. Этот режим не обращает никакого внимания на постоянные призывы международного сообщества, раздающиеся на различных форумах, в особенности на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, на которой этот режим был призван не-

медленно и безоговорочно присоединиться к ДНЯО.

Кроме того, упомянутый режим никогда не был участником международных документов, касающихся оружия массового уничтожения, а именно: Конвенции о запрещении химического оружия (КЗХО), Конвенции о запрещении биологического оружия (КЗБО) и ДНЯО.

Исламская Республика Иран, будучи участником КЗХО, КЗБО и ДНЯО, привержена выполнению всех положений этих документов, и, продолжая соблюдать транспарентность, делая заявления и соглашаясь с требованиями относительно осуществления международного мониторинга и проведения инспекций компетентными международными органами, в частности Международным агентством по атомной энергии, мы в то же время всегда заявляем о том, что никогда не откажемся от своего права на мирное использование ядерной технологии из-за постоянно высказывающихся политически мотивированных обвинений.

Беспочвенные обвинения и заявление, с которым представитель сионистского режима выступил сегодня в зале Ассамблеи, ясно демонстрируют, что те, кто оказывает на мою страну все возрастающее, необоснованное и несправедливое давление, фактически, пытаются служить интересам незаконного израильского режима. Мы считаем, что международному сообществу хорошо известно об этой хитрости, и поэтому оно не уступит давлению, цель которого — защитить сионистский режим и его незаконные интересы.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Я только хотел — и уверен в том, что делаю это от имени многих присутствующих здесь, в этом зале, — выразить признательность за лекцию о правах человека, всемирном терроре и распространении ядерного оружия от одного из крупнейших в мире экспертов в этом вопросе.

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.